

2000 2010
HAMAR URTEZ ERTZ

Entzuten Entzun

Xabier Erkizia

1.- "Ecoute, Une Histoire De Nos Oreilles" Editions De Minuit 2000

Peter Szendyk sutzuki defendatzen du bere "Entzumena"¹ liburuan badela entzuten entzuterik. Norberak entzuten duena bertze norbaiti entzunarazterakoan sortzen den erlazio bitxia azaldu nahian, Szendyk seguraski ez soilik musikari baizik musikazale eta entzule orok bizi izan dugun esperientzia izan arren gutxitan kontutan hartzen dugun sentipen amankomun hori izendatu nahi izan du. Ez da lan makala halako pentsakerak eta sentimenduak azaltzea, are gehiago soinuari edo entzumenari buruz solasterakoan, ukiezin eta pisatuezin diren heinean zaila baita inolako neurketa edo azterketa zehatzik egitea. Baina hala izanik ere, zalantzarik gabe musika sortzeak eta entzuteak suposatzen duen abentura zirrargarri horretan gehien gozatzen dugun esperientzia horietakoa da entzuten entzutearen hori. Zer da bertzela norberak gustura entzuten duena bertze norbaitekin partekatzea, konpartitzea baina gozagarriago? Eta nork ez du sentitu norberak gozatzen duen soinu edo musika bat bertze norbaiti azaltzen saiatzerakoan sortzen den ilusio eta kontraerran zaparrada hori?

•• Modu batera edo bertzera, entzuten entzutera jartzen garenan bada beti azalera agertzen den egi bat, oinarrizkoa bezain polemikoa izan daitekena musika zer den erakutsi digutenentzako, baina inork ukatu ezin duena: Ez dago bi entzuteko modu berdin. Musikaren historiatzaileek behin eta berriz kontrakoa erran badigute ere, edo behintzat entzuteko modu jakin bat zehazten saiatu bazaizkigu ere, ez da posible ez lau, hiru ezta bi belarrik ere (beraz pentsa hortik goiti) guztiz berdin entzuterik. Eta horrelako baieztapena botatzerakoan ez gara soilik gure entzumen sistemak izan ditzazkeen arazoei, akatsei edo oinazeei buruz ari, baizik joanetorrian dabilzan milioika erresonantzia eta uhin etengabe horiei erreparatzeko eta hauekin jolasteko gaitasunari buruz baizik.



- Eta edonolako gaitasunekin gertatzen den bezala, entzuteak, entzuteko moduak alegia, anitzak eta desberdinak dira hala-beharrez. Badira entzute zuzenak, ertzekoak, transbertsalak, zeharkakoak, adituak, aktiboak, pasiboak, distraituak, adiberak, pasionalak, hotzak, isilak, zaratsuak, beldurtuak eta beldurgarriak, opresiboak, aprensiboak... baita gorrak ere. Baina denak entzun daitezke. Moduak eta helburuak dira aldatzen direnak.
- Azken hamar urte hauen atzerabegirakoa egiterakoan zaila egiten zaigu hori baino definizio hoberik topatzea, guri, ERTZ egin dugunoi ERTZ izateak eman digun opari haundiena deskribatzeko. Programatzaileak, antolatzaileak, kuradoreak, deitu nahi bezala, izan garen heinean, jaialdiak berak entzuten entzuteko aukera paregabea eskaini digu. Guk entzundakoak konpartitze-ko aukera, eta bertzeek entzundakoak guk entzuteko plazerra. Hortaz gure belarrietako argizarien DNA azterketa egiten hasiko bagina azken hamar urteotan ia denetarik entzuten ikasi (eta zergatik ez, ikusi) dugula ohartuko ginateke.
- Gogora datorzkigu Bernhard Günter (Graham Halliwell eta Mark Wastellekin +minus taldea sortuko zuen egun berean) Berako tabernetako eta karriketako musikak eta Bilboko aireportuko entzungailuak entzuten kexaka topatu genueneko, edo Llorenç Barberrek espreski Bera herriarentzako sortutako "Mundu guziak jakin dezala" obra azaltzerakoan (Xabier Iriondok "Sonar ciudades" filmean ederki erretratatu zuen bezala) marraztutako bere



entzumenaren mapa, alegia, bere entzutearen entzutea. Edo Alex Mendizabal, Marcello Libertok eta Marco leiek beraiek sorpresaz urazpian entzundakoak entzutera gonbidatu gintuztenekoa, eta (bere senitartekoen ondradutasun eta eskuzabaltasunari esker) Stan Brakhagen filme mutuak entzun genituenekoak.

- Badira, noski, beraien entzumenak modu bortitzagoan azaldu dituztenak, beldurraren eta plazerraren arteko muga zorrotzetan gustura izaki, beraien entzumenaren zigilua gure gorputzean zizelkatu nahi izan balute bezala edo beraien entzumena ukitzera gonbidatu gaituztenak, halanola Mattin, Phill Niblock (bere gustuko 115dbak neurtzeko makina eta guzi), Xedh, Francisco Lopez, John Duncan, Akauzazte, Toshimaru Nakamura eta Ignaz Schick, Evol...
- Eta azkenik bada bertze zerrenda luze bat, musika baino airea, haizearen poesia moduko hori, entzuten erakutsi digutenak, AMM, Alex Mendizabal, Alejandra Et Aeron, AFRI Studios edo Orbes kasu. Hauez gain (eta zerrenda beneratuz luzea da) beraien entzumenak elkartrukatu nahiean hauek marraztu dituztenik ere ezagutu

dugu: Raimo Benedettiren begiekin, Juanjo Aranguren eta bere isiltasunaren entzumenen partiturekin edo Silvia Mestresen margoekin adibidez.

- Hartara, entzumenaren zirrikietan galdurik (eta preso, baldin eta nondik begiratzen zaion), entzunlekuek, entzupuntuek (ikus-puntu bezala), oihartzunek, bibrazioek eta orokorrean entzuteko modu horren molde gisara jokatzan duten espazioek berebiziko garrantzia hartu dute gure ikaspenean. Ondorioz, Berako lurraldeetako ohiartzunetan trabaturik gelditzetik urruti, ERTZ mugikorra den zerbait bihurtu da hamar urteotan, berdin kultur etxean, garai bateko hiltegian, herriko frontoian, parkeetan, Altzateko elizan eta karrikan, Uxanen, herriko kanpadorreetan, tabernetan, igerilekuan, Gure txokoa elkartean, Kaxernako gaztetxean edo Lesakako plazan, Donostiako Artelekun nahiz Tabakalera, Azkoitiko Matadeixen, Tolosako Bonberenean, Eromako eta Genzanoko karriketan eta lakuetan, Lazkaoko fraile etxean edo Lucena nahiz Córdoban izan delako. Horrez gain [un]common sounds elkarlan egitasmoak irekitako leihoaren bidez Argentinako Buenos Aires, Córdoba eta Rosario, Brasilgo Sao Paulon, Paraguayo Asunción hiriburuan, Montevideon, Liman, Atenasen, Alemaniako hainbat hiritan, Ekialdeko Timorren eta bertze hainbat lekutan barna paseatu ditugu gure belarriak.

- Horrenbertze joanetorriekin ERTZ helmuga izatetik bide bihurtu da, soinuarekin gertatzen den bezala, mugimendu hutsa. Etengabe mugitzen den belarria etengabe mugitzen den hori entzun nahiean. ERTZ, zenbait artistek,

erromantikoegiak iruditze arriskuarekin, aire deitzen dioten horren antzeko zoezer bihurtu den arte.

- Topikozaleek euskaldunei entzuteko gaitasun eza bizkarreratzen digute. Entzutearen itxurak egiten omen ditugu, baina aitzinetik erantzuna zein izanen den jakiteak ematen duen ziurtasun gorrarekin. Eta topikoak hausteko daudenez, gure entzumenak eta entzuteak (euskaldunak izan edo ez) elkartrukatzen jarraituko dugu,ertzetik, horixe baita ERTZek irakatsi diguna.

Traducción al castellano en página XXX.





Damo Suzuki & Zu. Kultur Etxea, 2005.

Ertzak¹

Jon Mantzidor

Ertz jaialdiaren 10 urteurrena dela eta, memorian arakatzuz gogoratu naiz idatzi nuela textutxo bat aspaldi jaialdiari buruz. Garai hartan herri aldizkarian kolaboratzen nuen,

1.- Baleike zumaiko herri aldizkariaren 69. Alean argitaratua. 2000 urteko ekainean

batez ere komikiak egiten baina baita kontzertu eta diskoen komentarioak egiten ere. Agian komikiak egitearen eraginez edo, musikari buruzko idatzietan ere txorakeria pila sartzen nituen, ikusiko duzuen bezala; orain lotsa ematen ematen didan arren modu sasi-literario horrek.

•• Testua jaialdiaren lehen edizioari buruzkoa da. Orduan ez nuen ezagutzen gero pixkanaka ezagutu dudan jendea; musika mota honetan interesa zuen jende hori. Ertz jaialdian eta baita Xabi Erkiziak Artelekun antolaturiko tailerretan ezagutuko ginenak. Izenak aipatzea alferrik da, norbait ahazteko arriskua ere badago eta. Ikusle bezala joaten zen jende asko gainera, gehienak ez esatearren, musikariak ziren eta taula gainean ikusi ditugua urte hauetan zehar proiektu oso interesgarriekin eta ohiko moldeetatik aldentzen zen musika eginaz. Hortan Ertzek eta Audiolabek garrantzi handia izan dutela iruditzen zait, euskal herriko "eszena-txoa" sortzerakoan.

•• Testuan pare bat gauza aipatzen dira zeharka. Bat, jaialdia Beran egiteak suposatzen duena. Hau da, haraino desplazatzeak suposatzen duena ikusleontzat, Donostia edo Bilbo zentruetatik urrun, periferian.

• Eta alderantziz hartuta Ertzeko antolatzaileen meritua hain urruti antolaturiko zerbaiteira jendea erakartzea eta hamar urte luzetan irautea. Norbaitek esango du, urruti nondik? Arrazoi guztiarekin.



• Bestetik hor aipatzen den gauza bat dago, izatez txiste bat dena, soinuaren iraupenari buruzkoa. Gai horrek beranduago nire arreta erakarri du beste kontestu batean, baina hau agian hobe bukaeran komentatzen badugu. Beraz, hor doa testutxoa:

• Borobila da mundua; ez dauka ertzik. Borobila da eguzki sistema ere, han dago erdi-erdian eta gu inguruan bueltaka. Borobila da gure bizitza ere, ez dauka ertzik, ni nago zentroan, kotxea garajea daukat eta Gran Hermano 10etan hasten da. Baina aspaldiko aurpegi hura bapatean gogoratzen duzunean edo zure diapositiba kaxa guztiak begiratu eta guztietan haurren argazkiak bakarrik daudela konturatzen zarenean hor azaltzen dira ertzak. Eta ez duzu bila joan beharrik, bakarrik azalduko dira. Desplegatuko dira eta gero plegatuko dira berriro.

• Aspaldiko gizonak abiatzen ziren munduaren ertza bilatu nahian (mundua laua zenean gertatzen zen), ez dakigu ezer aurkituko zuten han urrutian, itsasoa urjauzi bihurtzen den lekuan, inor ez baitzen itzultzen. Gu ere, ausardia haundiz abiatu ginen duela 500 urte beste haiek egin zuten bezala, eta bapatean, autopistako bigarren peajea pasata, han egin genuen topo ertzarekin.

• Kieto. Beran hain zuzen, Bidasoa ondoan. Han ostatukoak esan zigun: hori da sarrera literarioa egin duzuen musika jaialdi baten komentarioa egiteko. Eta guk: Bai, hala da.

•• Hortaz, ekainaren hamarra zen: Alejandra & Underwood, Zulo Beltza, Amy Denio eta Francisco Lopez han ibili ziren zaratak ateratzen eta bere arrastoa uzten, makinekin, instrumentuekin, bliszz eta krak. Jakina da



hala ere soinuaren izatea nahiko efimeroa dela (normalean soinu bat, adibidez txanpon batek lurraren kontra jotzean sortzen duena, ez da izaten segundu erdi bat baino luzeagoa asko jota), hori izan daiteke arrazoi gu Berara iritsi ginenerako Alejandra Et Underwood eta abarren arrastorik ez aurkitzea, ez zen ezertxo ere entzuten. Kontutan hartuta 24 ordu beranduago heldu ginela, ba normala eritzi genion, oso bibrazio sendoa behar baitu soinu batek 24 orduren ostean gizakiaren belarri arruntak entzun ahal izateko.

- Hori zela eta momentu hartan jotzen ari zirenak ikustera joan ginen, eta han zeuden Evol (elektronika), Voodoo Muzak (zuzeneko drum Et bass edo), Un Caddie dans L'Herbe (elektronika) eta Ear-drum (afrikar perkusioa, jazz, elektronika), bakoitza bere eran musikaren ertzak arakutzen. Horrela ibili ziren goizaldeko hirurak arte. Gu, hau dena jakinik eta zeharo ahiturik, orain itzulerako bidean goaz; ea itzultzea lortzen dugun: gero ea norbaitek sinesten dizkigun periplo miresgarri honen pormenoreak.



- Sarreran aipatu dudana hortara bueltatuaz, soinuaren iraupenari buruzko zatira, ea honekin norbaitek laguntzen didan. Oinarria joan den urtean egunkari batean irakurritako artikulua batean du, non gizakiok munduan utziko dugun ondareari buruz hitzegiten zen. Hemendik milaka edo miloika urte barru ze arrasto utziko dugun lurtean. Suposatzen da gizakia jada desagertua egongo dela eta suteak, lehorreak eta denetik pasa ondoren munduan, artikulua horren arabera, ez da ez piramiderik, ez Txinako harresirik geldituko; duna erraldoi batzuk bakarrik ibiliko dira batetik bestera desplazatzen. Duna hauek plastiko ondakinez osatuak egongo dira. Horrez gain gizakiok utziko dugun beste arrastoa, eta hau zen komentatu nahi nuen, soinu zatiak izango dira, edo onda elektromagnetikoak, artikulua ez nuen gorde eta ez nago ziur izen teknikoaz. Kantu zatiak, irratsaio zatiak eta telebista programa zatiak. Noraezean betirako hor bueltaka.

- Norbaitek entzun du honen berri? Dudarik gabe zientzia-fikzio itxura dauka, baina... Badu oinarri zientifikorik? Beno, hurrengo batean elkartzen garenean ea honi buruz hitzegiten dugun.

bertzelako proposamenak

Sormenaren esparru irekia joko den moduko da. Saio, esperientzia eta ahalagin berrak probatzea bati da arriakutsua, emilegi ondoin ilbitzearen antzekoa. Hala ere, hiri leun horren gainean ynde antz bitzen da munduan, baita Euskal Herrian eta Berako herrian ere. Azken horretan, gainera, ekarriekin jaratzen dira, Ertz kolektiboan.

'Atekaileen' lehenengo emaitza

Diez artistas participan desde mañana en el VI Festival Internacional de Otras Músicas de Bera

0 jarraitu

Artista sibilgar irabaztegi berriak dira Ertz kolektiboaren sormenaren esparru irekia. Hala ere, hiri leun horren gainean ynde antz bitzen da munduan, baita Euskal Herrian eta Berako herrian ere. Azken horretan, gainera, ekarriekin jaratzen dira, Ertz kolektiboan.



JAIALDIAREN HIRUGARREN EKITALDIA

Ertz kolektiboak joko bakoak dira sormenaren esparru irekia. Hala ere, hiri leun horren gainean ynde antz bitzen da munduan, baita Euskal Herrian eta Berako herrian ere. Azken horretan, gainera, ekarriekin jaratzen dira, Ertz kolektiboan.

barkatu

...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...



...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...

Faktor Erlikia - Berain
...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...

Esperimentazioaren webgunea

...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...

32 | KULTURA

«Poteak erabili ohi ditut argazkiak ateratzeko»

Asier Goizortzak...
...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...

El pian cubano...
...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...

KAMERA ILUNAREN TEKNIKA ZAHARRAK...
...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...

zarata mundosonoro

...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...

...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...

...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...
...bera jaialdia bera ere ez da...



Iñigo Ugarteburu Recuerdo mi primer contacto con el festival como si fuese ayer. Ya han pasado nada menos que nueve años desde aquel importante día en mi andadura musical. Por aquel entonces vivía en Iruñea, al igual que mi amigo y compañero en Café Teatro, Xabier Iriondo. Cogimos un autobús rumbo a Bera para encontrarnos con el resto de los cafeteros. Aquel día, esperábamos una llamada telefónica de una pequeña radio que nos entrevistaría pocas horas antes de nuestra actuación en el ERTZ. Una de las preguntas que recuerdo de aquella entrevista fue ¿Cuáles son vuestras expectativas en un festival centrado en "otras músicas" como es el ERTZ? La verdad es que por aquel entonces no conocía ninguno de los artistas con los que compartíamos cartel y mis expectativas no iban mas allá de tocar para una nueva audiencia y disfrutar de propuestas sonoras que no había tenido la oportunidad de escuchar hasta entonces.

- El festival ERTZ del año 2001, me abrió las puertas a un mundo totalmente desconocido hasta entonces, y nuestro concierto, nos ayudó a que Stephan Krieger nos propusiese grabar y publicar nuestro primer disco con Amanita Records. Tras el último día de grabación en los estudios Amanita en Biarritz, camino a Zarautz, paramos en Bera para presenciar el concierto que cambió para siempre lo que yo entendía como música hasta ese día. El "culpable" no fue otro que el extraordinario Francisco López.
- Muchas son las memorias y recuerdos que corren por mi mente cuando pienso en el ERTZ y la gente, que año tras año, hacen posible que sus propuestas sigan enriqueciéndonos no sólo como músicos, sino como personas.

- En el 2010 he tenido la oportunidad de volver, junto a una banda de vientos formada por Hector Garrido, Ander Mujika e Iban Urizar, para presentar mi nuevo proyecto musical llamado Iio. Esta vez, conocía a la gran mayoría de los artistas participantes (en algunos casos personalmente) y a un gran número de la gente que se acercó a la décima edición del festival. Esto se lo debo en gran medida al ERTZ y la familia de amigos que lo organiza. GRACIAS por todos estos años de talleres, instalaciones, conciertos y amistad!!! En especial a Asier Gogortza, Xabier Erkizia e Iñigo Telletxea.





- | |
|---|
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |
| 5 |
| 6 |
1. Atekaleun. 2002 | 2. Zulo Beltza. 2000 | 3. Carlos Desastre. Kultur Etxea, 2000
4. Aerospace Soundwise. Kultur Etxea, 2001. | 5. Antzerkiola Imaginarioa. Kultur Etxea, 2001.
6. Diskono. Kultur Etxea, 2001.

1. Convolution. Kultur Etxea, 2001 | 2/3. Il Gran Teatro Amaro. Pui Ostaturia, 2001.
4. Charlemagne Palestine. Kultur Etxea, 2001 | 5. Laboratorio del Drama. Kultur Etxea, 2001.
6 Pierre Bastien. Kultur Etxea, 2002 | 7. Fennesz. Kultur Etxea, 2001.
- | |
|---|
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |
| 5 |
| 6 |
| 7 |



ERTZ

bizitzaalda

urgentzia
gura ertza

Phonoa
Phonemak

EEEEEEEEEE -----> deia / gorraizea
RRRRRRRRRR -----> motorra
TTTTTTTTTT -----> segun eta ze bokal tartekatzen diozun.

A-kin: metraila. E-kin: boh,
ez dakit zer den tetetete hori.
I-kin: bular. O-kin: eman. U-kin: you.

ZZZZZZZZZZ -----> lo ta loak

morfematzen

oreka galarazten, ez bazaitu moztzen

ertz uxanen ote da

abi ertzeko bertze X gorgor zaren tellertzean herzkiziauta
aliment zabar 2009 Urria

Ertzleihoa

Xabier Erkizia

Hasieratik Ertzleihoa esperimatzeko grinaren emaitza moduko bat izan zen. Behin festival edo jaialdi formatuaren nondik norakoak ezagututa (edo horren ustetan), ERTZ elkartearen parte ginenok gure eta bertze jendeen lanak bertzelako egoera

batzuetan, bertze ikuspegi batetik aurkeztu ahal izateko ahalegina izan zen. Azken finean garai hartako gure jakinmin eta esperimatzio gosea asetzeko modu ireki eta ezberdin bat, jaialdiaren artista-entzule-ikusle erlazioa gainditu eta espazioarekin bertzelako harremanak probatzeko ariketa. Beraz, 2001ean, Josu Goia eskultore, idazle eta musikaria Berako alkate zela, herriko etxeko solairu guzikiak soinu eta irudiz betetzeko aukera izan genuen.

- Erronka honek guziz asebate ez eta 2002an gogortasun test bat bailitzan, 24 orduko etengabeko kontzertua antolatu genuen eta 20 musikarik baino gehiagok hartu zuten parte bertan. 2003an gure ohitura txarrei ohore eginez Berandu diskaliburua eta erakusketa antolatu genituen, 12 musikari eta 12 irudigile bilduz. Eta azkenik 2004ean, elkartearen estrenearen 5. urteurrenean Huts (aka Pablo Lasa) artistari eman genion gure soinu artxibo guzia berak nahi bezala aurkezteko, nahasteko eta mugitzeko.
- Ertzleihok erakutsi zigun nolabait espazio aunitzetan zehar mugitzen, baina baita espazio bakarrean mugimendua entzuten ere.



Desde el principio, Ertzleihoa (leihoa significa ventana en euskara) fue un resultado de la inquietud por experimentar. Una vez conocidas (o cuanto menos eso creíamos) las características del formato festival, fue un intento de mostrar de otras formas y desde otras perspectivas los trabajos de la gente que formábamos la asociación ERTZ y otros invitados. Un ejercicio que nos sirvió para superar las relaciones establecidas entre artista-oyente-espectador y establecer nuevas relaciones con el espacio. A fin de cuentas, un modo de saciar nuestro hambre de experimentación y curiosidad de aquellos momentos. Por tanto, en el año 2001, con el escultor, escritor y músico Josu Goia ejerciendo de alcalde de Bera, llenamos literalmente todos los pisos del consistorio municipal con sonidos e imágenes.

- No contentos (aunque satisfechos) de aquella experiencia y casi a modo de test de dureza, en el año 2002 organizamos un concierto ininterrumpido de 24 horas, donde participaron más de 20 músicos. En el 2003 invitamos a 12 músicos y 12 creadores de imágenes para participar en el disco-libro y la posterior exposición móvil Berandu/Dest tiempo, que hacía referencia a nuestras malas costumbres. Finalmente para la última edición de Ertzleihoa del 2004 celebrando el quinto aniversario del estreno de la asociación entregamos al artista Huts (también conocido como Pablo Lasa) todo el archivo sonoro compilado hasta la fecha para que lo presentara, mezclara y moviera a su gusto.
- Ertzleihoa de alguna forma nos ha ayudado a aprender a movernos en varios lugares, pero también a escuchar el movimiento en un mismo lugar.



Ertzleihoa 2001

Udaletxea okupatu genuela oroitzen naiz. Beheko arkupeetatik hasi eta ganbararaino.

Asier Gogortza Jendea eskaletan goiti eta beheiti ikusten ahal dut oraindik, kableak, panelak, kuboak, zernahi gauza eskutan hartuta.

• Oroitzen naiz bazirela bi tipo, bata Bartzelonakoa eta bertzea Zaragozakoa, zein baino zein harrikada haundiagoarekin. Bartzelonatik Berarainoko bidean dauden kasino guztietan gelditu omen ziren. Sos batzuk jokatu ondotik pizsinara joaten ziren eta Jordik argazkiak egiten zituen bertan. Bertzeak testuak idazten zituen kasinoetan ezagutzen zituzten pertsonaien inguruan. Berara ailegatzean, Udaletxeko arkupeen erdian paratu zuten kotxea, kotxe beltz deportibo horietako bat, eta inguruan atril batzuen gainean pizsinetako argazkiak eta Ricardoren testuak.

•• Gogoan dut pleno aretora goitzen diren eskaileretan argazki batzuk paratu nituela, eta eskaileretan bertan musika aditzen zela, baina ez dakit Etxegarena edo Erkiziarena ote zen. Nere lehendabiziko kamera iluna ere bertan egin nuen, plazara ematen zuen gela batean. Gela osoa ilundu ondotik gelako paretak guztiak paper fotosensiblez estali genituela akordatzen naiz, eta nola etzaten ginen buruz goiti autoak gelako paretetan proiektaturik ikusteko. Joxan argazkiak errebelatzen laguntzen aritu zela oroitzen naiz, goizeko ordu ttikitetan oraindik Herriko Etxean barna lanean ari ginela ere bai, eta gero polaroid hori dago, Mikel eta Itziar agertzen direna, argazkiak banan-banan berriz beren tokian paratzen.

•• Nekez ahaztuko zait Francisco Lopezek ganbaran egin ziguna. Begiak bendaz estali eta lurrean etzan ginen, egurrezko lurra zela oroitzen naiz, marroia eta leun-leuna. Kontzertua ikaragarria izan zen, Udaletxe guztia dardarka jarri zuen, eta bukatzean benda kendu eta oraindik erdi mareatuta ginela, burutan dut nola elkarrekin komentatzen aritu ginen teilatua gure gainera erortzeko beldurra izan genuela momenturen batean. Eta Tzokik erantzun zuena ere ez zait ahaztuko: "ez zen hiltzeko modu txarra".



2001

Instalazioak / *Instalaciones*
Irailaren 20-21 *Septiembre*
Berako Herriko etxea
Ayuntamiento de Bera

Xabier Erkizia
Mikel Etxegarai
Asier Gogortza
Jordi Llorella
Francisco López
Ricardo Vicente

**2002**

24 ordu *24 horas*
Irailaren 21-22 *Septiembre*
Berako Kultur etxea
Casa de cultura de Bera

Borrokan
Gaizka Sarasola
Jon Irazoki
Iñaki Irazoki
Mattin
Do
Auzokoprekuk
Mikel Etxegarai
Soundcheck
Makala
Juego
Sergio
Tzesne
Tresenuno
Sinuose
Mikel Lertxundi
Maikel
Inaxio Agara
DJ Zülle
More
Peace Monkeys
Urjari
Enrike Hurtado
Xabier Erkizia
Lucky kitchen
Miguel N'Ohara
Asier Gogortza
Daniel Berasategi
Joxean Irazoki
Iban Urizar
Maria Irazoki
Iñaki Garmendia
Ima Morillas...

2003

Berandu/Destienpo
Azaroaren 27-30 *Noviembre*
Berako Kultur etxea
Casa de cultura de Bera

Jordi Bernadó
Anja Naumann
Jordi Llorella
Asier Larraza
Asier Gogortza
Xabier Ubeda
Mat Austin
Ima Paralux
Maria Irazoki
Iñaki Telletxea
Eñaut Agirre
Fernan Irazoki
Mikel Irazoki
Soundcheck
Iñigo Telletxea
Beñardo Goietxe
Xabier Erkizia
Joseba Irazoki
Ibai Gogortza
Gaizka Sarasola
Maikel
Xabi iturria
Ricardo Vicente

**2004**

5 urtek aunitzerako
ematen dute...
5 años dan para mucho...
Azaroaren 27-30 *Noviembre*
Berako Kultur etxea
Casa de cultura de Bera

Person
Intricate
DJ Cio
Huts aka Pablo Lasa
feat. Amy Denio
RAEO
Zulo beltza
Charlemagne Palestine
Ertzleihoa 2001:
Elizak
Tzesne

Joel Stern
Nishide Takehiro &
Xabier Erkizia
Ertzleihoa 2002:
Borrokan
Raimo benedetti & ertz
Radian
Soundcheck
Irazoki
Telletxea
Urizar & Erkizia quartet
Josh Abrams
Akauzazte
Ilios
Television power electric 3
Stan Brakhage

1
2
3

1. Do. Kultur Etxea, 2002. | 2. Iban Urizar. Kultur Etxea, 2002. | 3. Gaizka Sarasola. Lesaka, 2004.

1. "Berandu". Lesaka, 2004. | 2. Joseba Irazoki & Nishide Takehiro. Kultur Etxea, 2003.

1
2

Miguel A. Garcia "Xedh" Mi vínculo afectivo con Ertz es sinceramente grande, y profundo, por tanto que me ha aportado y, sobre todo, por tanto que ha sido capaz de generar. Admito que en los primeros años, aún teniendo mucho interés y disfrutando mucho, las propuestas me resultaban difíciles en su comprensión. Eso también me resultaba interesante, y colaboró un montón a que mis "orejas" se fueran haciendo más grandes. Por otras cosas, después desaparecí, sin que esas orejas dejaran de crecer. Mi reencuentro en los dos últimos años fue extraño por la mezcla entre la cierta nostalgia del tiempo transcurrido, y la consciencia de cuanto ha cambiado mi percepción.



- El tiempo transcurre sin vuelta atrás, de manera natural crecen semillas que quizás intuías que estaban ahí pero a las que todavía no habías prestado mucha atención. La atención es algo de lo que he aprendido mucho, pero de manera menos provocada que necesaria. Son indispensables lugares como Ertz para que este tipo de cosas puedan darse. La sensación de apertura centrada, que todas las muy diferentes energías confluyan, y juntas se genere algo tan único como diverso. Después de eso es inevitable empezar a oír de otra manera, o pensar de otra manera, o pensar oyendo, u oír pensando. Dicho como topicazo, despertar nuestra percepción, en este caso gracias a la oportunidad de una atención. Así que, por mi parte, muchas gracias.







Ertz jaialdian egon nintzen larunbatean¹

Mikel Iturria

1.- www.eibar.org/blogak/iturri/archive/2005/06/13/128/

Ertz jaialdian egon nintzen larunbatean VI. edizioa bete du aurtengoarekin Beran egiten den Ertz jaialdiak. Ez nuen jaialdia ezagutzen eta bertara joan nintzen larunbatean. Beste musiken txokoa da Ertz. Ez da erraza, zale gutxi baitago Euskal Herrian musikaren eremu esperimentalean dabilena. Hori bai, Berako tabernetan ere, bertze musika baino, futbola garaile, nahiz Osasunak partida galdu.

• Larunbatean lau emanaldi zeuden iragarrita. 22:00etan zen lehenengoa eta, beraz, 21:00etan taberna batean hartu genuen tokia bokata goxo batzuk jateko. Ordu horretan hasi zen Kopako finala eta gorritxoek zalez inguratuta afuldu genuen. Geunden tokitik ez zen pantaila ikusten. Eskerrak, zeren eta bestela ez niokeen begirik kenduko telebistari. Futbolaz jardun beharrean, musikaz-eta aritu ginen.

• Lesakako Gaizka Sarasola musikariak piztu zuen gaueko sua, Xabier Iriondo jatorri euskalduneko italiarrarekin batera. Gaizka musika tradizionalaren esparruan mugitzen da eta ikuspegi berritzailea ematen saiatzen da. Iriondok Gaizkak txistu, danbor eta beste tresnekin sortutako soinuekin jokatu zuen, ordenagailua-eta erabiliz. Publikoaren arreta bereganatu zuten eta jendea adi egon zen, begira, entzuten. Ni ere bai.

• Emanaldia bukatu eta hurrengoa prestatu aurretik, zerbezaren bat hartzeko aukera zegoen behean dagoen erakusketa aretoan. Erakusketa aretoan Azkoitiko Matadeixeri buruzko erakusketa zuten paratuta. Ekitaldi mordoan antolatatu dute azkoitiar zoro hauek azken urte hauetan, Udalak zirkulaziotik kentzeko beldurra ezin uxatuz.

• Bonba izeneko herriko pertsonaiari Maxixatzen aldizkarian duela zenbait urte eginiko elkarrizketa zegoen irakurgai sarreratik gertu. Herriko pertsona (eta pertsonaia) berezia izan zen gizon hau. Demagun Azkoitiko Txantxillo zela.

¹ 1. Jason Kahn. Kultur Etxea, 2005. | 2. Gaizka Sarasola & Xabier Iriondo. Kultur Etxea, 2005.
² ³ 3. Thomas Charmettant & Eric La Casa. Kultur Etxea, 2005.

- Gauean, etxeratu ondoren, mesanotxetik Iñaki Segurola azpeitiarraren "*Gaur ere ez du hiltzeko eguraldirik egingo*" hartu nuen. Liburua ireki eta Bonbari eginiko elkarrizketa hori aipatzen zuen orrialdearekin egin nuen topo kasualitatez. Ea elkarrizketa hori lortzen dudan nonbaitetik. Sarean ezinezkoa izango da, baina ea norbaitek laguntzen nauen.
- Bigarren emanaldia Astra bikotearen interbentzioa izan zen. Ilios, Bartzelonan bizi den greziarra, antikarrera musikala eginez dabil tinko. Ez dira nire hitzak, bereak baizik. Jason Kahn izan zuen bikotekide. Aretoaren erdialdean jarri ziren biak, ez eszenatoki gainean, ordenagailu banarekin. Eta soinu-frekuentziak jokatu zuten. Askok ez zuten aguantatu, baina, eta alde egin zuten.
- Esaten zuen ba hauetako beratar batek duela zenbait hilabete, kontzertu esperimentaletan, sarrera baino, irteera kobratu behar dela.
- Jarraituko du, zeren, bestela, luzeegia aterako zait-eta.



Ertz jaialdian egon nintzen larunbatean (eta bi)

- Atzokoan idatzi bezala, Ertz jaialdian egon nintzen larunbatean. Pablo Lasa ere han zegoen. Eta bezperan aritu zen Oier Iruretagoiena "Tüsüri". Eta Zu taldea igo zen eszenatokira, Xabier Iriondo eta Damo Suzukirekin batera. Zu ez dira euskaldunak, italiarrak baizik. Eta free-jazz egiten omen dute, baina larunbatean askoz gogorrago azaldu ziren. Eta musika entzuteko eta erosteko parada ere egon zen.
- Pablo Lasa Oarsoaldekoa da. Ez dut jarriko Erreterria edo Lezo, zeren eta ez nago ziur. Musikarekin jolasteko (edo aritzeko) software-a egina du gizonak. Eta ikusgai eta jolasgai egon da nahi zuen ororentzat. Ni ez nintzen hurbildu, baina pena dut orain, zeren eta seguru merezi zuela saiakerak. Hala ere, hemen duzue informazio gehiago.
- Oier Tüsüri gaztea hantxe zebilen, betiko martxan, esponja moduan: ikusten, entzuten, datuak prozesatzen. Sototik.com webgunean eskegi zuen artista bakoitzaren piezaren bat.



- Zu taldea hiru lagunek osatzen dute: bateria, saxoa eta baxua. Bi lagun gehiago zeuden eszenatokian: Damo Suzuki abeslari japoniarra eta Xabier Iriondo gitarrak. Ordubeteko kontzertua eskaini zuten kaosetik gertu egon zena. Zaratatsua. Inoiz elkarrekin aritu gabea zen boskotea. Gustura geratu nintzen bukaeran. Inguruan zioten aurrekoan egon zirenean, hobeto aritu zirela. Erakusketa aretora jaitsi eta diskoak begiratzeko egon nintzen. Zaila da horrelako musiketan oinarritzko bi ideia baino ez dituen pertsonentzat aukera egitea. Azkenean, alde batetik bestera ibili ondoren, Café Teatro talde euskaldunaren azken lana eta Zu taldearen 2004ko beste bat erosi nituen.

- Laugarren emanaldira ez nintzen geratu. Eric de la Casa eta Thomas Charmettant. Goizeko 2:20ak inguruan hartu nuen autoa todo por la patri(k)a leloa sarrerako atean jarrita duen (zuen?) etxearen aurreko aparkalekutik. Irratia piztu eta orduan enteratu nintzen Osasunak 1-2 galdu zuela partida. Espero nuen halakorik, batez ere zarata handirik somatzen ez zelako Berako kaleetan. Hurrengo batean izango da.

- Futbolak merezi ez duenean, beti geratuko zaigu musika. Diot.





1
2
3

1. John Duncan. Kultur Etxea, 2004. | 2. Sygtriggur Berg Sigmarsson. Kultur Etxea, 2004.
3. Keith Rowe & Toshimaru Nakamura. Kultur Etxea, 2004.

1. Oren Ambarchi. Kultur Etxea, 2002. | 2. DJ Amsia. Kultur Etxea, 2003.
3. Starfuckers. Kultur Etxea, 2003. | 4. Radian. Kultur Etxea, 2003.
5. Akauzazte. Kultur Etxea, 2002.

1
2
3
4
5



Toshimaru Nakamura. Kultur Etxea, 2004.

I'm a person just like you

But I've got better things to do

Than sit around and fuck my head

Hang out with the living dead

Snort white shit up my nose

Pass out at the shows Xalbadorren heriotza

That's something I **karagarria**

I've got the Straight Ertz

zarata guzti hauek irentsi

Baina ez du

gainezka egin go

Historiak

Zure irratian

Agur jauna agur

Zuhaitz adaxka

Oilaskoa patatakin

Txirritarekin Amaitu zen

Oinarrizko nota eta bere bostekoa

Lau hanka ta bost belarri

Eserita gauden aulki hauek...

Guk geuk egin ditugu

Txorinoa kaiolan dago

Bilintx txanpon batean

send RINGTONE

to your cell

smoke dope Cause

I know I can COPE

Always gonna keep in touch

Laugh at the thought

of eating in Lourdes

Never want to use a crutch

I've got the Straight Ertz



Memorias del

borde

Loty Negarti

(1)

Acababa de descubrir definitivamente la música hecha con cualquier cosa, metía sesiones largas en mi habitación con una mesa de mezclas, una minicadena vieja, varias pletinas de cassette y un viejo amplificador de guitarra. Me sentía muy a gusto, cómodo, y empezaba a conocer a ciertas personas con las que podía compartir esos ruidos (aunque fueran pocas y a veces los detestaran). Entonces oí hablar de un concierto ininterrumpido durante 24 horas, en Bera. Mis referencias a ese pueblo eran las típicas; frontera, contrabando, ventas, balcones con flores rojas, crímenes sin querer ser esclarecidos... y de pronto la música. Era extraño, un pueblo tan pequeño, fuera del radar de las modernas propuestas de las capitales candidatas a capitalidades. Y sin embargo parecía que allí, en los bordes del radar, se estaban proponiendo juegos potentes e interesantes, los que yo necesitaba en aquel preciso momento de cierta urgencia.

(4)

Acabé informándome del qué y el quién y desde entonces no he dejado de seguir las huellas de todo lo que ha ido ocurriendo. Creo que tardé un par de años en poder asistir al festival, y es curioso que tampoco sentía la necesidad de estar esos días allí, ya que para mí Ertz ha sido desde aquél primer descubrimiento, mucho más una plataforma activa durante el resto del año que un evento concentrado de una semana.

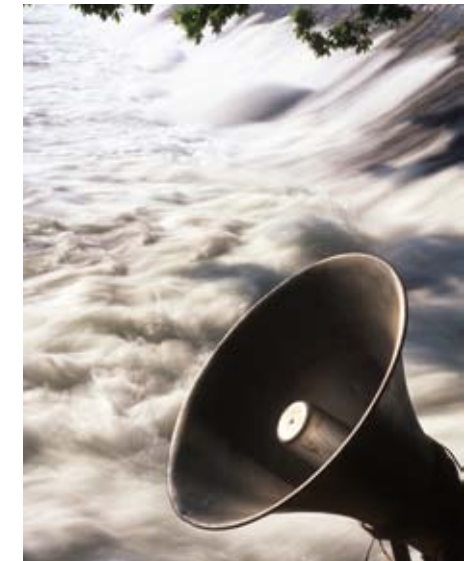
(6)

Al final, un tiempo después de rastros, de breves contactos, acabé por asistir al festival. Recuerdo esa experiencia de ir acercándote al pueblo por la antigua carretera, limando todo el tiempo ese borde-Bidasoa, siguiendo el río tan lleno de memoria, de tensión política

y militar, de accidentes. Pero aquella vez se trataba de arte, de música, de músicas. Este factor frontera, el sentimiento de control y de vigilancia de la zona me han parecido desde entonces muy estimulantes a la hora de estar ahí asistiendo a las invitaciones de un grupo de jóvenes artistas que regularmente nos han ido convocando en la periferia.

(7)

•• Cuando alguien llega por vez primera a un espacio social nuevo se siente extraño. Es ley de vida. La extrañeza que he sentido yo en Ertz ha sido extraña a su vez. Me sentí ajeno pero invitado, extranjero pero local, con nombre propio y sin nombre. Y creo que esa es una de las señas de Ertz; una extraña familiaridad ajena, con reflejo en la gente, en los espacios, en el tiempo.





(11)

- Algunos festivales están super centrados en un tipo de música, o incluso en submúsicas: drone, noise, jazz... se supone que en la música experimental se buscan nuevos resultados, nuevas ideas, libertad. Se trata de experimentar para llegar a ver/oir cosas que no habrías podido vivir antes. Pero si te limitas necesariamente a un único "genero" entonces eres un especialista pero a costa de sacrificar esa experimentalidad. En Ertz he encontrado algo muy interesante en este sentido y es que hay una apertura a propuestas casi casi vengan de donde vengan. Hemos podido asistir a conciertos de rock, teatro, improv., noise, pop, y otras cosas sin nombre. Lo mismo ha ido ocurriendo con los espacios. La movilidad de los lugares (unos días aquí, después allí, este año allí no, pero sí aquí, etc.), el no estar atado a un único escenario, ha hecho que se haya guardado siempre un nivel de frescura muy estable.

(13)

- En los años que ha vivido Ertz como grupo y como festival hemos ido asistiendo también al crecimiento de muchas otras personas que han empezado a hacer músicas (y otras cosas). Yo he sido una de ellas, y en ese camino me he sentido al menos acompañado, me he sentido en un entorno de personas realmente adecuado para hacer músicas, aprender músicas, compartir músicas. Sin duda este grupo de personas y Ertz han producido retroalimentaciones mutuas, a modo de salpicaduras y contagios. Y esto es seguro lo más interesante de todo.

Tot un poble en moviment!¹

Fa uns mesos vem assitir amb el Pettan a un concert extraordinari.

el Belda

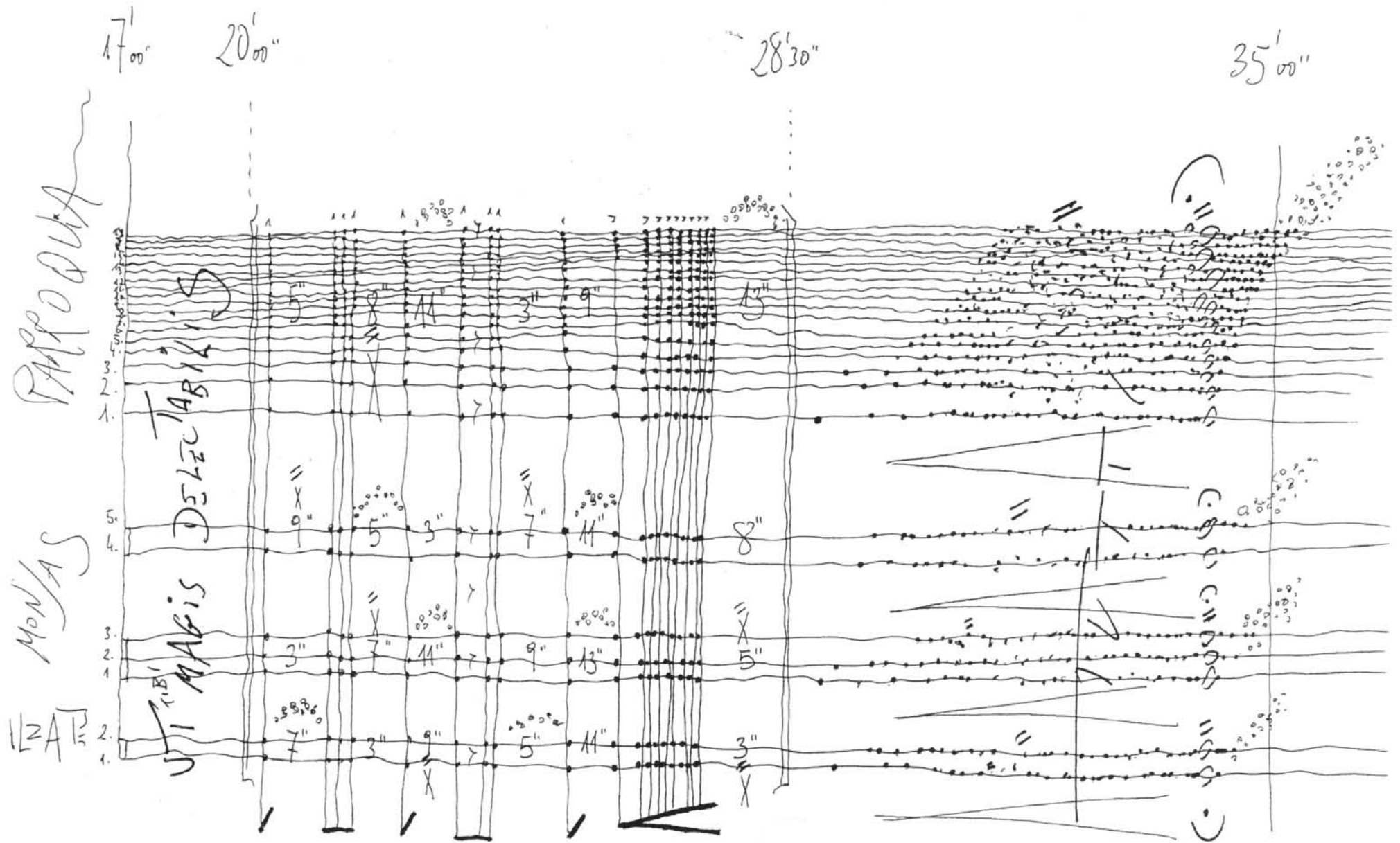
1.- <http://blocs.mesvilaweb.cat/node/view/id/38519>

- A Bera (Nafarroa-EH) hi fan un festival interessantíssim, l'ERTZ. De músiques arriscades. Mai no hi havia pogut anar i la presència d'un personatge que em tenia encuriosit desde feia temps va ser l'excusa perfecta per fer-ho. El gran concert final del certamen seria d'en Llorenç Barber. Un homenot d'Aielo de Malferit (la Vall d'Albaida).

- Ens vam acostar fins a la plaça de la vila. A la porxada de l'ajuntament hi estava fent experiments sonors un grup anomenat Borroka. El meu nano no es concentrava prou com per fer de públic i vam anar a tombar. Un jovenet ens va demanar si estàvem esperant per lo d'en Barber, li vam dir que sí i xerrant xerrant va resultar que era l'escolanet i que participaria en el concert desitjat. Ens va acompanyar al campanar i ens va mostrar el carrilló que més tard es faria servir, les partitures i els cronòmetres que servien per sincronitzar tots els intèrprets.

- Finalment va arribar el gran moment. En Xabier Erkizia, un músic-creadorimpulsor molt pregon, va presentar el compositor-director i el funcionament del recital. Sonarien les campanes de tres punts: l'església, un convent i l'ermita d'un barri, Altzate.





⋮ La manera recomanada per gaudir de l'espectacle seria passejar amunt i avall pel carrer que unia aquests tres llocs. 3,2,1...0!

•• Comencen a petar els esquellots i el públic ens anem escampant pel poble. I vinga a rumbejar cap aquí i cap allà. No us sabia dir si ens hi vam estar 10 minuts o una hora. El que sí que us asseguro és que en vaig quedar molt afectat. Estava sonant un Poble! La gent voltava amatent, estava passant alguna cosa molt forta. Pel carrer hi havia assistents, vilatans, monges, turistes....i tothom erem públic! Magnífic, magnífic, magnífic!

⋮ Vam tornar cap a casa molt contents. El nen encara recorda les campanades i jo encara estic paint-ho tot plegat (les sensacions, l'obra "e o concepto"). Mare de déu quin artista! Mare de déu quin país el nostre!

• Ara friso per retrobar-lo amb un recital de sirenes o canons.



Bideoak / Videos

Ekitaldietan erakutsitako lanak:

Trabajos proyectados en eventos:

- Pieire (Francisco López, 1992)
- Qal'at Abd'al-Salam (Armando Benito Et Klaus Schuwerk, Francisco López, 1993)
- Crustoceanium (Francisco López, 1993)
- Galatheanthemum Profundale (Francisco López, 1994)
- Katodiko II (Armando Benito, Francisco López, 1994)
- Trailer (Jorge Simonet, 1997)
- Los mandos no responden (Jorge Simonet, 1993)
- Untitled (Jorge Simonet, Francisco López, 1998)
- Sin título (Juanjo Aranguren, 2002)
- Villas Asoladas (Alejandra Et Aeron, 2002)
- The Last drink (Kemen Et Zuhatz, 2000)
- Galduta (Kemen Pumar, 2001)
- Colegas (Mateo Austin, 2001)
- Profussion (Mateo Austin, Mikel Etxegarai, Xabier Erkizia, 2001)
- Jib Socke (Peter Wobser, 2001)
- Acciones de video 1998-2002 (Juan Aizpitarte, 2002)
- Lil' Smacky (M.Blayne, 2001)
- The mind is a place in itself (Ray McEwan, 2001)
- The Death of a Quiet man (Joanna Gibbs, 2001)
- Monotema (Mateo Austin, 2002)
- Rastro (Raimo Benedetti, 2002)
- Amparo14 (Raimo Benedetti, 2002)
- COLAB (Raimo Benedetti, Franz Treichler , 2004)
- The Movement of People Working (Phill Niblock, 1985)
- Varios (Stan Brakhage)
- Varios (Marco Ieie)
- Film and sound performance by Bruce McClure
- Gurs. Drancy. Gare de Bobigny. Auschwitz. Birkenau. Chelmo-Kulmhof. Majdanek. Sobibor. Treblinka. (Sylvestre Gobart, Stéphane Garin, 2008)
- Subsonics (Allison Walls / Brendan Walls / Oren Ambarchi, 2004)
- Film Et Sound performance: Tzesne Et Paralux (2009)





Trabajos audiovisuales producidos por y en ERTZ: ERTZek edo ERTZen ekoizitako ikusentzunezko lanak:

- Zulo Beltza
(Jordi Llorella, Xabier Erkizia, Mikel Etxegarai, 2000)
- Travelling
(Xabier Erkizia, 2001)
- Piscinas Climatizadas
(Jordi Llorella, Xabier Erkizia, Mikel Etxegarai, 2001)
- Elizak, Errekak, Lainoak
(Asier Gogortza, Xabier Erkizia, 2001)
- Atekaleun
(Asier Gogortza, Xabier Erkizia, 2002)
- Grupo 22
(Raimo Benedetti & Ertz, 2003)
- [un]common sounds
(Xabier Erkizia, Dimitris Kariofilis, 2006)
- Messaggio fuori luogo
(Xabier Erkizia, Iñigo Telletxea, 2007)
- Sonar Ciudades
(Xabier Iriondo, 2007)
- Uxane film #1
(Xabier Erkizia, 2007)
- Uxane film #2
(Xabier Erkizia, 2008)
- Uxane film #3
(Xabier Erkizia, 2009)
- ERTZ archive #1
(Xabier Erkizia, 2009)



Gaizka Sarasola Kitto! Bukatu zuen. Aurpegia izerditan blai, begiak itxita, aretoan bildutako jende andana begiratzera ez zen ausartzen. Bera ikustera, entzutera joandako hainbat eta hainbat ezagun eta ezezagun, izen oneko pertsonaia eta izenik gabeko arlosteak, hainbat buruhauste eta plazer emandako konposizioa estrainekoz entzutera joandakoak. Berrogeitabederatzi minututako musika jarioa. Begiak ireki gabe, nekeak eta urduritasunak akituta, artista itxaroten zegoen: jendearen erreakzioa itxaroten zakurrentzako txirula oraindik ahoan zuela. Eta jendea mutu: "Ez dute gustokoa izan edo txalo egiteaz lotsatzen al dira?"

SPAPS
liburuxkan
argitaratua.
2005



1
2

1. Orbes. Pilotalekua, 2007. | 2. "Improvisando Gaztetxes". Bonberena, Tolosa, 2009.
<< Bizarra. Kultur Etxea, 2008.

1
2

1. Jean-Luc Guionnet. Altzateko Eliza, 2008.
2. Joseba Irazoki, Xabier Erkizia & Iñigo Telletxea. Arteleku, Donostia-San Sebastián, 2003.

Partehartzailleak Ertz

2000

Carlos Desastre . Mark Cunningham . Gat . Josep M^a Jordana . Il Gran Teatro Amaro . Francisco Lopez . Amy Denio . Jordi Llorella . Alejandra & Aeron . Eardrum . Voodoo Muzak . Evol . Un caddie renversé dans l'herbe . Amanita records . Xabier Erkizia . Mikel Etxegarai

2001

Silvia Mestres . Mark Cunningham . Convolution . Jorge Simonet . Antzerkiola Imaginarioa - Fabrica de Teatro Imaginario . Drama laborategia - Laboratorio del Drama . d_infection . Anton Ignorant . Dj Blue . Ferran Fages . Charlemagne Palestine . Christian Fennesz . Mattin . Café teatro . Aerospace Soundwise aka Todd A. Carter . diskono . Ricardo Vicente . Jordi Llorella . Francisco Lopez . Anja Naumann . Mikel Etxegarai

2002

Mateo Austin . Alex Q. Davies . Peter Wobser . Mike Blayney . Raymond Mcewan . Juan Aizpitarte . Alejandra Salinas & Aeron Bergman . A.F.R.I. Studios aka Andres Franz Krause . Tom Steinle . Tzesne . Oren Ambarchi . Alex Mendizabal . Juanjo Aranguren . Bassifondi Orchesta aka Chris Blazen . Curva chiusa . Akauzazte . Ixi software live: Mattin, Enrike Hurtado & Thor Magnusson . Borrokan . Gaizka Sarasola . Iñaki Irazoki . Jon Irazoki . Mattin . Joseba Irazoki . Auzokoprekuk . Mikel Etxegarai . Soundcheck . Makala . Juego . Sergio . Tresenuno . Sinuose . dj Zülle . More . Peace Monkeys . Maikel . Urjari . Enrike Hurtado . Iban

Urizar . Miguel N'Ohara . Iñaki Garmendia . Eten . Kobak . Pierre Bastien . Gat . Joel Stern . Nishide Takehiro . Voodoo Muzak .

2003

Bernhard Günter . Mark Wastell . Graham Halliwell . dj amsia . Radian . Starfuckers . Nad Spiro . Oier Etxeberria . Raimo Benedetti . Tanta . Akauzazte . Nishide Takehiro . Jordi Bernadó . Anja Naumann . Jorge Llorella . Asier Larraza . Xabier Ubeda . Mat Austin . Ima Paralux . Maria irazoki . Iñaki Telletxea . Eñaut Agirre . Fernan Irazoki . Mikel Irazoki . Soundcheck . Beñardo Goietxe . Joseba Irazoki . Ibai Gogortza . Gaizka Sarasola . Maikel . Xabi Iturria . Arione e Gli Psilli . Margarida Garcia . Raimo Benedetti . Mariana Bonfanti . Joxelu Berasategi . Oraindik izenik ez duen trio . Ilios . L'Enfance Rouge . Miztura . Ricardo Vicente

2004

Huts aka Pablo Lasa . Sototik . Oier Iruretagoiena . Pablo Reche . Tv Pow . Aerospace Soundwise aka Todd A. Carter . Ilios . Coti K . Luis Marte . Keith Rowe . Oren Ambarchi . Toshimaru Nakamura . Christian Fennesz . Akauzazte . Eten . Zu . Josh Abrams . Iban Urizar . Iñigo Ugarteburu . Joseba Irazoki . Xabi Iturria . Enrike Hurtado . John Duncan . Atanas Kornelius . Sygtriggr Berg Sigmarsson . Jorge Haro . Raxinasky . Phill Niblock . Stan Brakhage .

2005

Arnold Dreyblatt . Jason Kahn . Tüsüri . Damo Suzuki . Zu . Xabier Iriondo . Eric La Casa .

Participantes Ertz

Thomas Charmettant . Astra . Ilios . Gaizka Sarasola . Huts . Azkoitiko Matadeixe . Julien Ottavia . Lucas Abela . Mattin . Carmen Pardo . Eugene Chadbourne . Mengele Quartet . Anla Courtis . Billy Bao . Alex Mendizabal . Juanjo Aranguren . Bruce McClure . Roberto Clemente . Joseba Irazoki . Koldo Zubeldia . Olatz Alda Pie . Bitoriano Gandiaga . Oier Etxeberria . Marcello Liberato . Marco Ieie . Luca Miti . Edorta Izarzuaga .

2006

Television Power electric 3 . Michael Hartman . Todd A. Carter . Brent Gutzeit . Raimo Benedetti . Mikel Irazoki . Uxua Irazoki . Jon Mikel Irazoki . Arto artian . Gabriel Paiuk . Oier Etxeberria . Marta Font . Edorta Izarzugaza . Enrike Hurtado . Aristide Stornelli . Arteleku . Eihartzea kultur etxea . Catherine Luro . Oier Iruretagoiena . Info7 . Taberna edariak . Gure txokoa elkarte . Gabriel Paiuk . Phill Niblock . Thomas Ankersmit . Norbert Möslang . Thor Magnusson . Runar Magnusson . Iban Urizar . Mikel Etxegarai . Pantxix Bidart . Kako Cavalie . Maite Arroitauregi . Llorenç Barber . Ibai Gogortza . Joseba Lertxundi . Asier Gogortza . Gaizka Sarasola . Tzesne . Joxe Larrañaga . Roke Astigarraga . Karlos Senper . Igor Telletxea . Josu Goia . Iñaki Irazoki . Joseba Irazoki . Mikel Lertxundi . Ibon Rodriguez . Mikel Zubieta . Xabi Iriondo . Iñigo Ugarteburu . Fer Agirre

2007

Dean Roberts . James Blackshaw . Alex Mendizabal . Maikel . Edorta Izarzugaza .

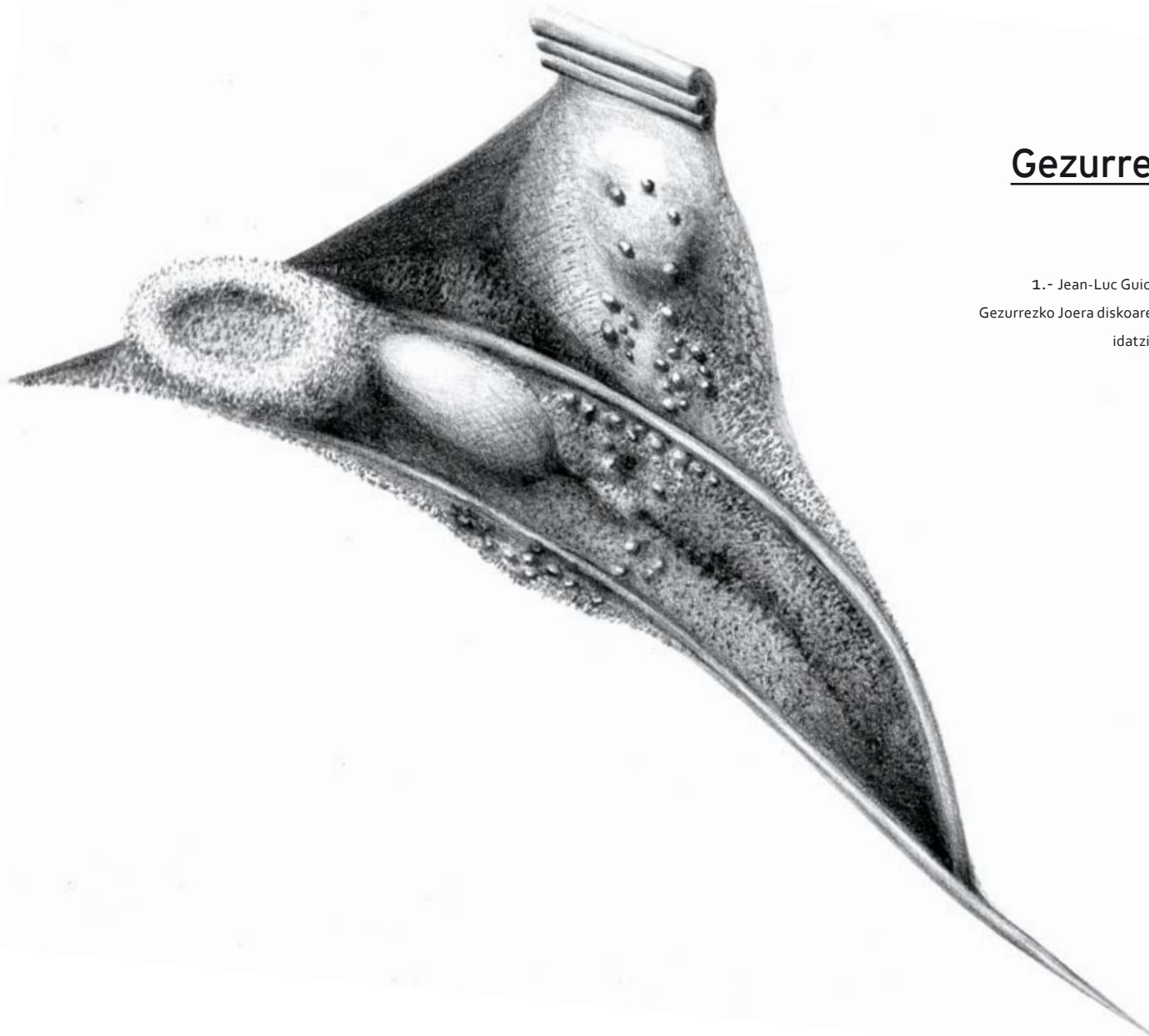
Johannes Buff . Asier Gogortza . Gustavo Diaz Sosa . Marcello Liberato . Marco Ieie . Juanjo Aranguren . Sophie Durand . Manu Holterbach . Bruce McClure . Gat . Maddish Falzoni . Joan Saura . Imma Udina . Aitor Izagirre . Juanma Uriá . Gatzá . Miguel Alone . Marco Serrato . B. Diaz Vera . Ricardo Jimenez . Tavo Dominguez . UXANE-ASPACE .

2008

Eddie Prévost . John Tilbury . Charles Hayward . Olivier Manchion . Stéphane Garin . Sylvestre Gobart . Maitane Sebastián . Joël Merah . Sylvain Chauveau . Miguel A. Garcia . Elena Aitzkoa . Jean-Luc Guionnet . Iban Urizar . Mikel Etxegarai . Kourgane . Ion Mantzisor . Mirian . Oier Etxeberria . Iker Arrazola . Fernan Irazoki . Brendan Walls . Oren Ambarchi . Mattin . Xabier Iriondo . Izibene Oñederra

2009

Xavier Balderas . Charlemagne Palestine . Aude . Francisco López . Howard Slater . Emma Hedditch . Mattin . Anthony Iles . Toshimaru Nakamura . Ignaz Schick . Jakoba Errekondo . Alex Mendizabal . Juan Jose Aranguren . Maite Arroitauregi . Ander Lipus . Miren Gaztañaga . Xabi Strubell . Oier Ituarte . Txesus Garate . Ima Morillas . Gregg Kowalsky . Jose Luis Cuevas . Iñigo Ugarteburu . Iban Urizar . Hector Garrido . Ander Mujika . Patxi Muñoa . Noise & Capitalism tailerreko partehartzailleak (Sam, Nerea, Jose Luis, David...) . Oier Iruretagoiena . Islaia . David Guionneau . Frédéric Jouanlong . Ryan Kerno



Gezurrezko Joera¹

Xabier Erkizia

1.- Jean-Luc Guionneten
Gezurrezko Joera diskoarentzako
idatzia. 2009

Batzuetan ideiak, asmoak, egitasmoak ongi prestatuta ere ez dira xuxen ateratzen. Baina egia da bertze batzuetan ideia, asmo eta egitasmoek ez dutela zergatik behar bezala atera beharrik. Grabaketa honetan bilduta ageri den kontzertua prestatzerakoan adibidez, hasiera batean organoa izan behar zuen tresnak ez zuen behar bezala funtzionatu. Egia erran, ez zen organoa ere, edo ez arratsalde hartan Jean-Luc Guionnetek espero zuen elizako organoa, edo antolakuntzak nahi bezalakoa. Egoera horren aitzinean, ezin organo kontzerturik egin.

- Baina musikagintzak, arte adierazpide orok bezala, ezaugarri bat badu, akatsak bertute bilakatzeko duen gaitasuna da. Alegia, gezurrak egi bihurtzeko gaitasuna. Tranpak sortzekoa.
- Izan ere, zer da organo bat, bere boterea praktikan jartzeko zailtasunak dituen soinuuko tranpa handi bat izan ezik? Egia erran, apenas dakigu organo bat zer den azaltzen. Ez dakigu organo bat entzuten dugunean zer den zehazki entzuten duguna: airea mugitzen duten hodi luze batzuk, munstro itxurako piano modukoa, eliza zurrun bateko pareta luzeen oihartzuna, pareten orroa hodiak zeharkatzen edo denak batera...
- Gorreria ere, uste dugunaren kontra, ez omen da isiltasuna, batzuetan apalago eta bertzetan ozenago entzuten den ziztu bat baizik. Organo ez organoa bezala. Badoan eta heldu den gezurra. Gezurrezko joera, azken finean.

Tendencia a la mentira¹

Xabier Erkizia

A veces, las ideas, las intenciones, los proyectos, por muy bien preparados que estén, no se desarrollan según lo previsto. Sin embargo, no es menos cierto que otras veces no es

1.- Texto para el disco *Gezurrezko Joera* de Jean-Luc Guionnet. 2009

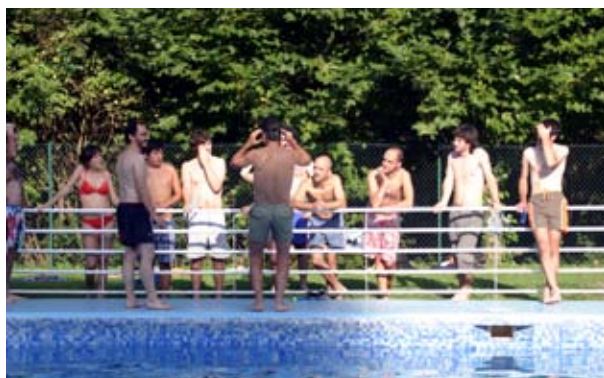
necesario que esas ideas, intenciones y proyectos se concreten como se espera. Por ejemplo, a la hora de preparar el concierto para esta grabación, el instrumento que en principio se suponía que era un órgano no funcionó como debía. A decir verdad, no fue ni órgano siquiera, al menos, no el órgano de iglesia que Jean-Luc Guionnet esperaba encontrarse aquella tarde y que la organización hubiese querido poner a su disposición. En tales circunstancias, fue imposible que el concierto de órgano tuviera lugar.

- Aun así, la música, como cualquier expresión artística, tiene la característica de poder convertir el error en virtud. Es decir, la capacidad de convertir la mentira en verdad. La capacidad para hacer trampas.

- De hecho, ¿es un órgano algo más que una gran trampa sonora con dificultades para poner su poder en práctica? En realidad, apenas sabemos explicar qué es un órgano. No sabemos qué escuchamos cuando escuchamos un órgano: unos tubos largos que mueven el aire, una especie de piano monstruoso, el eco de las paredes de una iglesia firme, el rugido de esas paredes cuando atraviesa los tubos, o todo ello junto...

- Parece ser que la sordera, al contrario de lo que creemos, no es silencio, sino un pitido a veces fuerte y otras débil. Como el órgano no órgano. La mentira que va y viene. Una tendencia a la mentira, al fin y al cabo.





1. Publikoa. Altzateko Eliza, 2008. | 2. Marcello Liberato & Alex Mendizabal. Igerilekua, 2007.
3. Pole Pole. Igerilekua, 2007.

1. Charles Hayward. Kultur Etxea, 2008. | 2. Thomas Ankersmit. Kultur Etxea, 2006.
3. Ennio como Violeta. Kultur Etxea, 2008. | 4. Oier Etxeberría. Kultur Etxea 2006.
5. Jean-Luc Guionnet & Bizarra. Arteleku, Donostia-San Sebastián, 2008.



Santi Eraso Hace unas semanas Madonna presentó su macro espectáculo en el monumental estadio olímpico de Sevilla que paradójicamente está infrautilizado el resto del año. Este verano la proliferación de festivales de música pop, rock y electrónica ha superado con creces todas las previsiones. En España se han celebrado más de cien y muchos han competido entre ellos en despilfarro y ostentosa parafernalia. Rock in Rio, celebrado en unas campos de Arganda del Rey cedidas por la Comunidad de Madrid, ha sido el ejemplo más desproporcionado de mercadotecnia internacional.

•• Detrás de los enormes presupuestos que financian estas exhibiciones de poder de las grandes industrias culturales privadas se camuflan demasiados recursos públicos que sin rubor se suman a la fiesta popular, en busca del beneplácito fácil.

•• Frente a estas dinámicas espectaculares y deslocalizadas -muchos músicos no saben ni dónde están cuando suben al escenario- surgen otro tipo de iniciativas que, como dice R. Heinberg en su libro *Se acabó la fiesta*, "pasan de lo más grande, rápido y centralizado, a lo más pequeño, lento y localizado; de la competencia a la cooperación; del crecimiento ilimitado a la autolimitación". Un programa de intenciones que Ertz, festival de música que se acaba de celebrar en Bera (Navarra), lleva hasta las últimas consecuencias.

•• Nueve años de historia avalan su trabajo. Es una plataforma creativa, productiva y en constante mutación, orientada hacia las prácticas en el ámbito sonoro, en su sentido más amplio, y las disciplinas musicales de carácter experimental. Ertz, que en euskara quiere decir borde, orilla o extremo, desde su condición de acontecimiento periférico pero inscrito en una potente red internacional localizada, plantea un relato crítico sobre la creación contemporánea, intentando superar el concepto de espectáculo musical para acercarse a la idea de experiencia sonora como conocimiento y poniendo en cuestión las relaciones que se generan entre audiencia y creador.

Texto publicado en el diario La Vanguardia del día 8/10/2008



Jordi Bernadó. "Berandu", 2002.

UXANE & Ertz

2007an Alex Mendizabalen eta Juan José Arangurenen oparitu ziguten esperientzia paregabe bati esker, ERTZek berako UXANE-

ASPACE elkarteko kideekin elkarlan jarraitu bat izan du. Geroztik, beraiekin mikrotailler moduko saioak egin izan ditugu beraiekin, entzumena, soinua, ukimena, eskultura, edo musika tresnen sorkuntza bezalako gaiak landuz, eta beraiekin batera hainbat soinu eta zine egitasmotan egin dugulan elkarrekin.

- En el año 2007, gracias a una primera experiencia realizada gracias a la colaboración de Alex Mendizabal y Juan José Aranguren, ERTZ comenzó una colaboración estable con la asociación UXANE-ASPACE de Bera. Desde entonces, ERTZ ha organizado series regulares de microtalleres sobre sonido, tacto, escucha, escultura, construcción de instrumentos musicales y ha participado en proyectos de sonido y de cine con los miembros de la asociación.

TIENE FUERZA SU MUCHO
CARÁCTER EN SU ÚLTIMO TRABAJO
DESAFIANDO LA GRAVEDAD
VUELVE A DAR UNA VUELTA DE
AMERICA A SU PASADO
MUSICAL Y LO ARRIESGA TODO. ES
SINCERA HASTA EL INFENCIO Y
NO SE MOLESTA EN FINGIRLO EN
PONERSE MÁSCARAS DE CARA A
¿LA GALERIA-?



MIGUEL / O - CON
2009

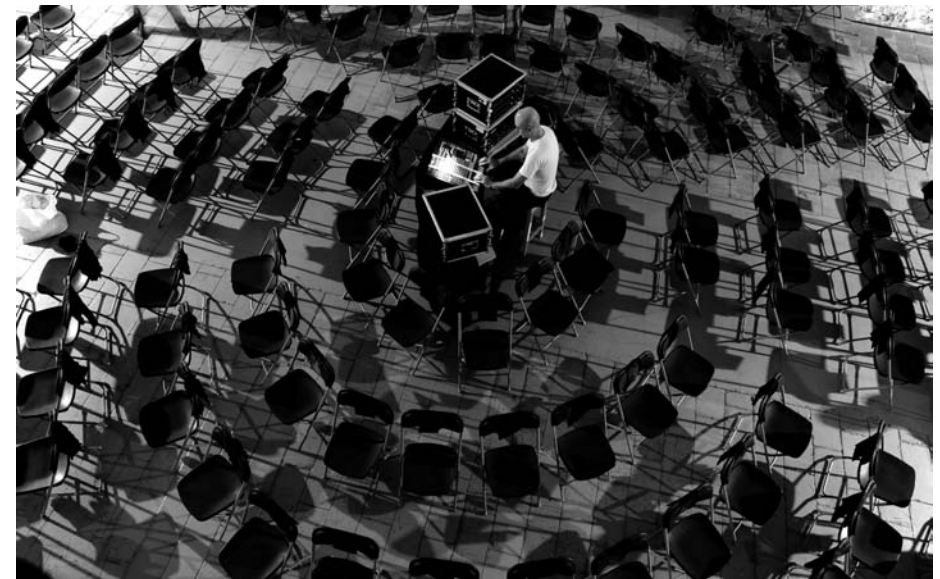


IN-OUT:

ERTZ Jaialdirako eta bertzelako ekitaldietarako erabilitako espazioak:

Espacios utilizados para el festival y otras actividades organizadas por ERTZ:

- Berako Kultur Etxea
- Iamotenea, Gure Txokoa Elkartea
- Gure Txokoa dantza taldearen egoitza
- Kaxerna Gaztetxea
- Pui Ostatua
- Mik Estudioa
- Ikuilu Ostatua
- Altzate Karrika
- Zizka Ostatua
- Kataku Ostatua
- Bidaxka Ostatua
- Botxo Ostatua
- Berako Hiltegi Zaharra
- Eztegara Pilotalekua
- Berako Igerilekua
- Berako Herriko Etxea
- San Esteban Eliza
- Alzateko Eliza
- Rikardo Baroja Ikastetxea
- Jesusen Bihotza Ikastetxea
- Labiaga Ikastola
- Xorroxin Irratiko Estudioa (Lesaka)
- Matadeixe, Azkoitia (Gipuzkoa)
- Bonberenea, Tolosa (Gipuzkoa)
- Arteleku, Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa)
- Koldo Mitxelena Kulturunea, Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa)
- Tabakalera, Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa)
- Jazz Kalea, Usurbil (Gipuzkoa)
- Arantzazu, Oñati (Gipuzkoa)
- Ttattola Gaztetxea, Hazparne (Lapurdi)
- Kristina Enea Ingurumen Baliabideen Zentrua, Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa)
- Cea, Casa De La Dehesa De Olarizu, Vitoria-Gasteiz (Araba)
- Moganbo Aretoa, Trintxerpe, Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa)





1
2
3
1. Charlemagne Palestine. Tabakalera, Donostia-San Sebastián, 2009. | 2. Oier I.A. Ttattola
Gaztetxea, Hazparne, 2009 | 3. ILIOS & Coti K. Pilotalekua, 2004.

1/2/4. Messaggio fuori luogo. Eroma, 2007 | 2. Iñigo Telletxea. Atenas, Grecia, 2005.



**Espacios donde ERTZ ha sido invitado a programar o realizar actividades:
ERTZ ekitaldiak antolatu edo aurkeztera gonbidatua izan den lekuak:**

- Beti Gazte aretoa, Lesaka
- Plaza Zaharra, Lesaka
- Euskalerría irratia, Iruñea-Pamplona
- Mikelazulo taberna, Errenteria (Gipuzkoa)
- Sensxperiment 08, Lucena (Córdoba)
- Bebaruko jardunek, Matadeixe, Azkoitia (Gipuzkoa)
- Hala bedi irratia - ostatua, Vitoria-Gasteiz (Araba)
- Electrograph Sound Media festival, Atenas (Grezia)
- Elkar rek, CSO cantiere, Eroma (Italia)
- Elkar rek, TNello, Genzano (Italia)
- Ernest Lluch kultur etxea, Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa)

[un]common sounds:

- Small Music Theatre, ATENAS (Grezia)
- SFAI Lecture hall, SAN FRANCISCO, California (A.E.B.)
- Solvay Centre for Contemporary Art, KRAKOVIA
- Centre for Contemporary Art, VARSOVIA
- kronika gallery, BYTOM
- Laznia Centre for Contemporary Art, GDANSK
- Libreria Odradek, ERROMA, Italia
- Salón de Arte Digital, LA HABANA, Kuba
- CCEBA, BUENOS AIRES, Argentina
- PLASMA, BS.AS, Argentina
- Espacio Telefonica, BS.AS, Arg.
- Casa de Cultura de la ciudad de Buenos Aires, BS.AS, Argentina
- 17 / 71, LA PLATA, Argentina
- CCEC, CORDOBA, Argentina
- NIU FEST Cabildo histórico, CORDOBA, Argentina
- CCE Lima, LIMA, Peru
- Hall HOTEL BOLIVAR, LIMA, Peru
- CCE, MONTEVIDEO, Uruguay
- CCE, SANTIAGO, Txile
- CCE, ASUNCION, Paraguay
- Experimentaclub, La Casa Encendida, Madrid
- ARTE SONORo, La Casa Encendida, Madrid

Daring together while sharing vulnerability

A very especial day indeed! Kaxerna, a very special building with a long history.

Mattin

- First build for Franco's boyscout, Kaxerna is today a Gaztetxe, an squated building where young people organize cultural events. But even if Kaxerna has been squatted for 5 years, the event we participated was one of their first public events.
- For me this day could not have been more special. I have a relationship with Bera for about 9 years, where I have meet great people and collaborators, where I gain a lot of inspiration from Xabier Erkizia has given me the opportunity to invite 3 extremely inspiring friends in order to celebrate the publication of the book Noise Et Capitalism which we have been working for three years and just a couple of days before, came out.
- We were a couple of days to the building, trying to feel the energy and the architecture, meeting the people, and talking in an informal way about it, discussing some of the issues that we have talked through email. How we can be in the situation as much as possible, without being phoney, or self-reflexive in an arrogant way?
- For me this concert was extremely important as it help to understand several very important things: you do not need to be a musicians to play in an improvised concert in a festival you do not need to know how to play an instrument or even to have one conversation is a form of improvisation, which contains in itself noise but also meaning





•• There we were playing an experimental concert with no instruments and no desire to fulfill any musical expectations: Allowing ourselves to be ourselves with our means, we had everything we needed being present in the moment, trying to be natural without shying away from our insecurities, understanding through practice the potential of our fragility, being both noise and a product of capitalist relations, four very different people with different backgrounds but coming together in the strangeness of a situation that I don't think we could ever really explain were we the affective classes distributing vulnerability?

•• Not sure but if felt great to be part of this daring and sharing together!

•• We were serious and committed, but this does not mean that the situation was not comical (when I mentioned to my sister and father, they laughed for a long time) I cannot isolate this concert from all the discussions that we had, but I can say that that half an hour, was a temporal unique pearl, that is inspiring me very much and I think it will for a long time.

•• Something really happened, and even if I am trying to describe it, I know that I cannot even begin to describe the atmosphere at Kaxerna that afternoon, the people, the light, 10 years of ertz festival, So many things came together, but we also had to put ourselves there and we did dare together (as Emma would say) and distributed some vulnerability (as Howard said in



the concert itself). We opened ourselves to the fragility of the moment, and the people present there offered their committed attention and open reception, we all were there creating an atmosphere that could be too much if it would be extended for longer period of time, almost as if it could burn you (perhaps big amounts of liberation or self-liberation can burn!).

•• We were there, serious and committed, respecting each other but equally respecting own desires.

•• We brought actuality to the situation, by talking the way we were feeling at that precise moment, we opened ourselves in a genuine way, understanding that we cannot live

exchangeable experiences, nor we need to build up our subjectivities through security control mechanisms or developing cool identities. Back to Kaxerna: Each minute matters, and at each moment things can be different if we dare to counter the normalization process that make us accept routines that kills our agency, creativity and risk taking This evening was a pearl of what is possible, a very special event that gives me courage for the future to try things out, and to be serious about that you are about to do even if this means to show vulnerability or insecurity.

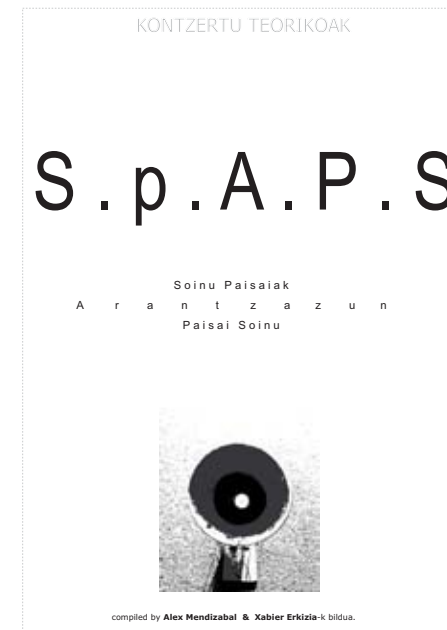
•• Later on: Konono 1 all night long!!! We went for it, and it was beautiful, I could only say that that night I had a real sense of fulfillment.

•• Thank you so much!!!



Argitalpenak / Publicaciones

- V/A **Museum** (CD, 1999)
- Jordi Llorella, Xabier Erkizia, Mikel Etxegarai: **Zulo beltza** (photo album + vhs film, 2000)
- Asier Gogortza, Xabier Erkizia: **Atekaleun** (photo album + 3" minicd, 2002)
- V/A **Berandu/Destienpo** (photo book + CD, 2003)
- V/A **SPAPS** (fanzine, 2005)
- Television Power Electric 3: **Argiindar** (CD, 2006)
- [un]common sounds: **Argentina** (liburua-libro, 2007)
- Jean-Luc Guionnet: **Gezurrezko joera** (CD, 2009)
- [un]common sounds: **Un mapa sonoro para Asunción** (CD, 2009)



¿Dónde estará

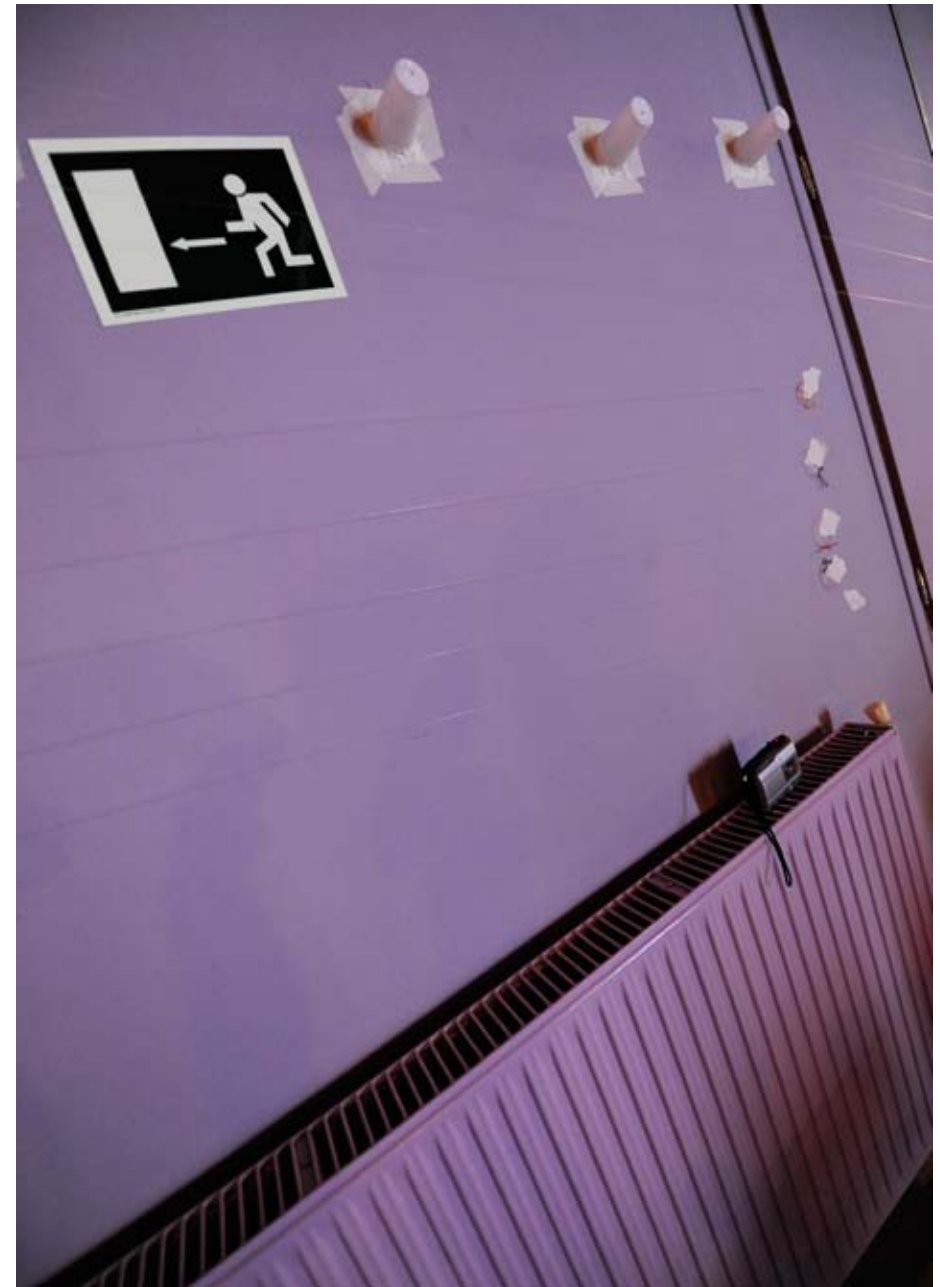
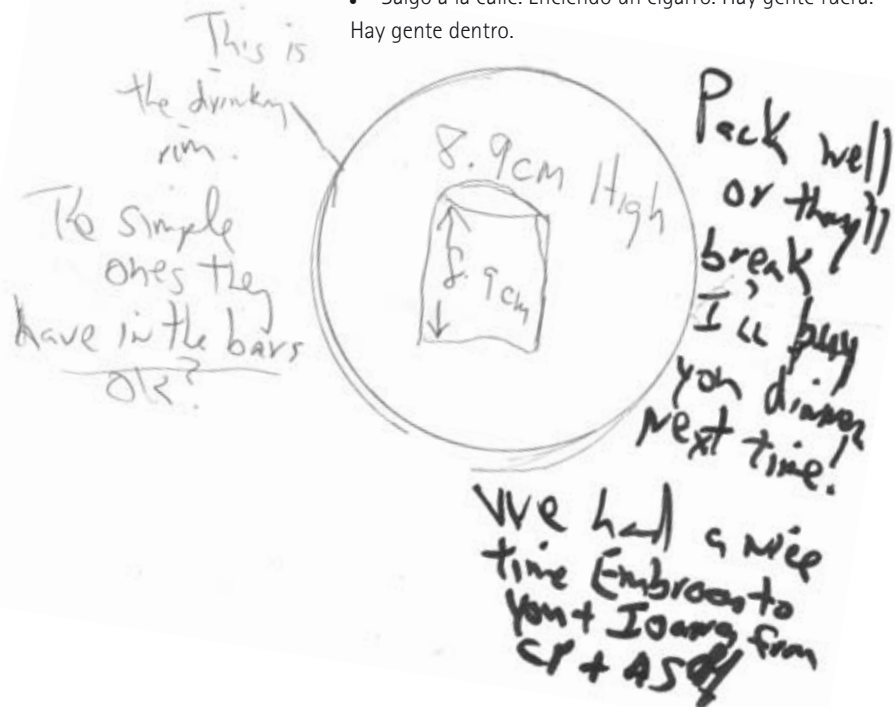
mi vaso?

Juan José Aranguren

Mucha gente, de pié, oscuridad relativa y yo enganchado a mi cuerda, cuidado, tiene que estar tensa, no la sueltes, por nada del mundo la sueltes, hay más cuerdas y manos que las

sujetan, cada mano su cuerda, cada cuerda su vaso en la pared, cada vaso en la pared una persona, somos muchos, no debemos molestarnos, mi cuerda es mía, mi vaso en la pared es mío, su sonido..., su sonido quiere ser mío, quiero hacerlo mío, me espera pero no tiene prisa, yo sí, fricciono la cuerda, pero tantas manos en tantas cuerdas en tantos vasos..., coro de vasos inquietos, escandalera de vasos que gritan buscando sus dueños, fricciono la cuerda, suave, más fuerte, silencio, muy fuerte, fortísimo..., muy cerca del vaso distingo su grito del resto, enorme alegría, pero no, ahora no grita, susurra, y ahora...ulula !!!, me marco un concierto, cuidado la cuerda, más tensa, más...TCHAKKK !

• Salgo a la calle. Enciendo un cigarro. Hay gente fuera.
Hay gente dentro.





Yo también ronqué en Ertz

Mare Celo

Per poter scrivere in una riga che racconti di una reale presenza acustica e musicale nel paese di Bera per rispettare con coerenza un enunciato che enunciò pressappoco: quando i musicisti dormono, la musica si ha viva e vegeta per dare un chiaro segnale di appartenenza sonnacchiosamente familiare per un uso di copyleft applicato al tempo reale di una esecuzione formalizzata, una demistificazione del prodotto registrato in favore di un intervento attivo-reattivo russato in contrappunto dialettico alla mentapoleo per dare un chiaro segnale di appartenenza sonnacchiosamente familiare così in questo suo decimo anniversario godutomelo da spettatore ho percepito la sostanza che vibra dietro le musiche udite udite (!!)

ed ho compreso un poco di più la relazione tra spazio tempo e movimento di intenzioni ed attenzioni; permettendomi il lusso di trasportarmi tra le braccia di Morfeo senza remore o complessi con una fragorosa risata giunta ad uno stereofonico applaudirti mani tornando silenzioso e solitario con la Roncalesa a Zaragoza....





•• Nel 2007, appena ritornato in Italia dopo aver avuto la fortuna di suonarvi, sono andato a dare una sbirciatina al sito e vi ho letto: eskerrik asko!! e mi sono sentito pervaso da una strana sensazione molto forte e dolce allo stesso tempo, pensando quanto fosse più corretto (ed oggi ne sono CERTO) dirvi: eskerrik asko voi!! per aver dato una parte enorme di energia e cuore a tutti coloro che ne hanno potuto godere, con una semplicità e profondità d'animo mai incontrata prima nel 2008 con gli eventi svoltisi al sensxperiment a Lucena ne ho colto altre sfumature, che mi hanno rivelato il volto di un altruismo sorridente, una curiosità senza pretese gioiosa ricercatrice attiva nel 2009 ho compreso come abbia influito, non tanto sulla mia attività di musicista quanto in realtà sul mio modo di vedere aspetti diversi della Vita stessa, l'aver conosciuto incontrato condiviso pranzi cene colazioni e suoni con persone come Alex, Xabi, Inigo, Juanjo, Asier,

Chavi, Marta, Bruce, Mattin, Oier, Nerea, Jakoba, Howard, Emma, Anthony, Laia l'aver scoperto una forza che non sapevo esistesse in questa forma così come tale che non potrei neanche tentare di scriverne parole...

- Eskerrik asko per tutto quello che è e segue, per (un)common sounds, elkar rek, audiolab, curvachiusa, spaps spulkps e blogs, per soinu mapa, l'esposizione alla tabakalera, i concerti sott'acqua e fuori dall'aria, le piante le corde le guardie, i perri ed i porri, artoartian, matadeixe, i cucinema, hots!radio, parcodeisuoni ed i nuovi suoni del lago di Nemi.

- Hasta pronto! y geroarte!!!
por ERTZZZZZZZZZ...



www.uncommonsounds.org

- 2005ean ERTZ egitasmoak bide berri, aberats eta garrantzitsu bat ireki zuen atzerrira begira [un]common sounds elkarlan egitasmoa martxan jartzerakoan. Greziako Electrograph jaialdi eta elkarteko kideekin abiatutako elkar-teen elkarte moduko honek nazioarteko soinu sorkuntza esperimantal garaikidearen ikerketa eta dokumentazio lana osatzea zuen helburu.

- Nazioarteko musika esperimentalen sarean oinarrituz (un)common sounds-ek sortzaile sare zabal honeri atenzioa eskaini nahi izan zion, inguru bakoitzean artistaok beraien artean dituzten erlazioak ezagutu eta bere inguru-nearekin mantentzen duten lotura ulertzeko.

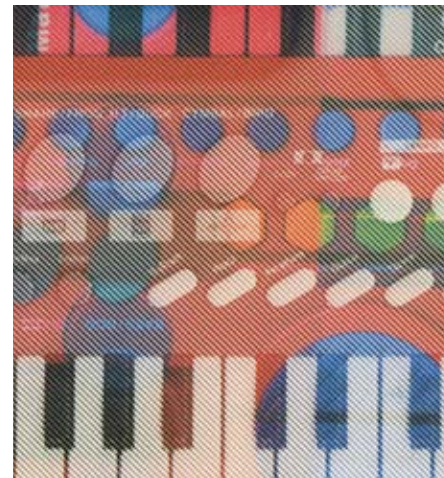
- Ondorioz 2006 eta 2008 urteen artean [un]common soundsek Europako Asiako eta Amerikako hainbat herrialdetan antolatu zituen ekitaldiak, bertzeak bertze Argentina, Txile, Uruguay, Paraguay, Peru, Alemania, Italia, Taiwan, Polonia edo Frantzia bezalako herrialdetan.

- Denbora eta ibilbide hortan sortu eta bildutako informazio guztia euskarri desberdinetan aurkeztu eta argitaratu zuen liburu, aldizkari, cd, dvd eta web bidez.

- *En el año 2005 el proyecto ERTZ abrió un nuevo, importante y fructífero camino de apertura cara al extranjero al poner en marcha el proyecto colaborativo [un]common sounds. Esta especie de asociación de asociaciones realizada conjuntamente con el festival-asociación griego Electrograph nació con el objetivo de investigar y documentar la creación sonora experimental contemporánea. Partiendo desde la extensa red internacional de músicos experimentales, [un]common sounds quiso llamar la atención sobre esta gran comunidad de creadores, con el objetivo de ahondar en la relación que mantienen entre ellos y con su entorno.*

- *Durante los años 2006 y 2008 [un]common sounds desarrolló varios proyectos en diversos países de Europa, Asia y América, como Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay, Perú, Alemania, Italia, Taiwan, Polonia o Francia entre otros.*

- *Toda la información generada a raíz de este proyecto ha sido publicada en varios formatos y soportes, desde libros, artículos, CDs, DVD hasta en formato web.*



Escuchando

Escuchar

Xabier Erkizia

En su libro "La Escucha", Peter Szendy defiende fervientemente que se puede escuchar escuchar. En un intento de explicar las curiosas relaciones que se generan al intentar hacer

1.- "Ecoute, Une Histoire De Nos Oreilles" Editions De Minuit 2000

escuchar a alguien lo que uno escucha, Szendy intenta dar nombre a ese sentimiento común que muchas veces hemos vivido no sólo los músicos sino también cualquier aficionado a la música, inclusive todo oyente, a pesar de que pocas veces seamos conscientes de ello. No es fácil explicar estos pensamientos, más aún cuando hablamos de músicas o sonidos, pues al no ser tangibles ni pesables es complicado hacer cualquier tipo de medición precisa. Pero aún sin poder definirlo, ese acto de escuchar escuchar es una de las experiencias más satisfactorias que nos depara la emocionante aventura de crear y escuchar música. ¿Que puede haber más estimulante que compartir con otra persona lo que uno escucha con placer? ¿Y quien no ha sentido ese torrente de ilusión y contradicciones que se generan al intentar explicar a alguien una música o sonido que uno mismo disfruta?

- De cualquier manera, cuando nos ponemos a escuchar la escucha siempre hay una verdad innegable que emerge constantemente, tan básica pero a la vez tan polémica para aquellos que nos enseñaron qué es la música: No hay dos formas iguales de escuchar, no existen dos escuchas iguales.

- Aunque la historia clásica de la música, en su intento de definir la escucha de forma muy concreta, ha insistido en repetirnos lo contrario, no es posible que cuatro oídos, ni tres, ni siquiera dos escuchen de la misma forma. Y cuando lanzamos semejante afirmación no hablamos sólo de los problemas, fallos o dolores

que pueda sufrir nuestro sistema auditivo, sino de la capacidad de reparar en esos millones de resonancias y ondas sonoras que van de un lado para otro constantemente y la capacidad a su vez de jugar con ellas. Al igual que ocurre con cualquier otra habilidad, las escuchas, las formas de escucha, son, a la fuerza, múltiples y diferentes entre ellas. Las hay directas, indirectas, transversales, eruditas, activas, pasivas, distraídas, sensibles, pasionales, frías, silenciosas, ruidosas, miedosas y temibles, opresivas, aprensivas... y hasta sordas. Pero todas ellas se pueden escuchar. Son las formas y los objetivos los que cambian.

- A la hora de proponernos el reto de realizar una retrospectiva de los últimos diez años, no podemos encontrar mejor definición que esta para describir el regalo que nos ha dado a los que hemos hecho ERTZ el hecho de ser ERTZ.
- Como programadores, organizadores o curadores (cada uno lo llame como quiera), el propio festival nos ha ofrecido una posibilidad inmejorable para escuchar la escucha: la posibilidad de compartir lo escuchado por nosotros y el placer de escuchar lo escuchado por otras personas. Si nos pusiéramos a examinar el ADN de la cera de nuestros oídos, nos daríamos cuenta de que hemos aprendido a escuchar casi de todo.
- Nos viene a la memoria aquella vez que escuchamos a Bernhard Günter (el mismo día que formó la agrupación +minus junto a Graham Halliwell y Mark Wastell) quejándose airadamente por el volumen de los altavoces del aeropuerto de Bilbao y las músicas de los bares

y calles de Bera; o el mapa de la escucha que dibujaba Llorenç Barber al explicar la partitura de la obra "Que todo el mundo sepa", específicamente escrita para el pueblo de Bera. Ambas, fueron formas diferentes de escuchar la escucha. También recordamos a Alex Mendizabal, Marcello Liberato y Marco Ieie el día que nos invitaron a sumergirnos en la piscina para compartir aquellos sonidos que ellos habían descubierto bajo el agua, o aquella vez que pudimos escuchar las películas mudas de Stan Brakhage (gracias a la generosidad y honradez de sus familiares).

- Por supuesto ha habido quien ha expresado su sentido de la escucha de modo más violento, regodeándose en los límites del miedo y del placer, como si quisieran tatuarnos la estampa de su escucha en el cuerpo o invitarnos a palparla. Músicos como Mattin, Phil Niblock (junto a su sonómetro, necesario para medir los 115 decibelios de su actuación), Xedh, Francisco López, John Duncan, Akauzazte, Toshimaru Nakamura y Ignaz Schick, Evol... son ejemplo de ello.
- Por último, no podemos borrar de la memoria esa otra larga lista de músicos que nos han enseñado a escuchar el aire, esa especie de poesía del viento, más que la música: AMM, Alex Mendizabal, Alejandra Et Aeron, AFRI Studios o Orbes por ejemplo. Además de estos (la lista sería realmente larga) también hemos conocido a gente que ha intentado compartir su escucha llegando a dibujarla, como Raimo Benedetti con su visión, Juanjo Aranguren con sus partituras de silencio o Silvia Mestres con sus pinturas.

- Así, perdidos en los recovecos de la experiencia de escuchar (o prisioneros de ésta, según por donde se mire), los lugares para la escucha, los puntos de escucha (como puntos de vista), los ecos, vibraciones y en general los espacios que moldean y condicionan esa forma de escuchar han resultado cruciales en nuestro aprendizaje. Conscientes de ello, y lejos de quedarnos atrapados en los ecos del valle de Bera, ERTZ se ha convertido en algo móvil durante estos diez años. Hemos paseado nuestros oídos por muchos lugares, partiendo desde la Casa de Cultura, el antiguo matadero, el frontón, los parques, las iglesias, los bares, la piscina, la sociedad Gure Txokoa, el gaztetxe de Kaxerna en Bera, pasando por la plaza de Lesaka, Arteleku, Koldo Mitxelena y Tabakalera en Donostia, el Matadero de Azkoitia, Bonberenea en Tolosa, las calles y lagos de Genzano y Roma, el convento de frailes de Lazkao, Lucena, Córdoba, hasta la ciudad brasileña de Sao Paulo, Asunción (Paraguay), Montevideo, Lima, Atenas, varias ciudades de Alemania, Timor Oriental y otros tantos lugares. Con tanto ir y venir, ERTZ ha pasado de ser punto de llegada a ser camino, a ser puro movimiento, al igual que ocurre con el sonido. Un oído en constante movimiento intentando captar aquello que está en continuo movimiento. Hasta llegar al punto en el que ERTZ se ha convertido en algo similar a lo que algunos artistas, asumiendo el peligro de parecer demasiado románticos, denominan aire.

- Los amantes de los tópicos dicen de los vascos que no tenemos capacidad de escuchar. Que hacemos como si escucháramos, pero con la sorda seguridad que otorga el saber la respuesta de antemano. Y como los tópicos están para romperlos, nosotros, seguiremos compartiendo nuestra escucha (sea ésta vasca o no) desde los bordes, desde los extremos, ya que es eso lo que nos ha enseñado ERTZ.



Eskerrak / Agradecimientos

Eskerrak aunitz 10 urteotan Ertz egiten lagundu duzuen guziei: Ioana Iñiguez, Jon Abril, Gorane Artieda, Raul, Mikel Zubieta, Mikel Lertxundi, Joseba Lertxundi, Ibai Gogortza, Iñaki Irazoki, Kaxerna Gaztetxeoak, Gotzone Matxiarena, Marga Matxiarena, Ekhine Larralde, Jaione Irisarri, Maikel, Fernan Irazoki, Koldo Oiartzabal, Mateo Austin, Joseba Irazoki, Maddi Irazoki, Josu Goia, Bittori Telletxea, Joxelu Berasategi, Marta Font, Alex Mendizabal, Juanjo Aranguren, Marcello Liberato, Stephan Krieger, Joxe Larrañaga, Oier Etxeberria, Patxi Muñoa, Bonberenea eta Matadeixeko jendea, Natalia Barberia, Txesus Garate, Ima Morillas, Maitane Otaegi, Aitor Bengoetxea, Santi Eraso, Catherine Luro, Xabina Larralde, Marie Dubroca, Mattin, Enrike Hurtado, Iñaki Pikabea, Oier Iruretagoiena, Arto Artian, Iban Urizar, Mikel Etxegarai, Xabier Iturria, Igor Telletxea, Josu Irazoki, Edorta Izarzugaza, Larraitz Mendizuri, Gat, Amalur Gaztañaga, Dimitris Kariofilis, Gaizka Sarasola, Isabel Herguera, Alejandra Salinas, Aeron Bergman, Francisco López, Aitor Izagirre, Pui,...

Baita zerrenda honetan ahantzi ditugun guziei, eta inoiz ahantziko ez ditugunei: Miren Eraso, Lusmari Pikabea, Iban Zubieta.



Kredituak / Créditos

Editoreak / Editores:

Ertz, Berako Kultur Batzordea

Testuak / Textos:

Xabier Erkizia, Jon Mantzisor, Iñigo Ugarteburu, Alex Mendizabal, Asier Gogortza, Ima Paralux, Miguel A. Garcia, Mikel Iturria, Oier Etxeberria, Loty Negarti, el Belda, Gaizka Sarasola, Santi Eraso, Mattin, Juan José Aranguren, Marcello Liberato

Argazkiak / Fotografías:

Asier Gogortza, Jordi Bernadó, Haritza Domínguez, Alejandra Et Aeron, Xabier Erkizia, Raimo Benedetti, Jordi Llorella, Iñigo Telletxea

Laguntzaileak / Entidades colaboradoras:

Berako Kultur Batzordea - Berako Udala, Gure Txokoa Elkartea, Labiaga Ikastola, Ricardo Baroja Ikastetxea, Arteleku - Gipuzkoako Foru Aldundia, Bonberenea, Matadeixe, Eihartzea Kultur Etxea, Tabakalera, Cristina Enea, Electrograph, Aecid, Euskara.it, Soinumapa.net, Kaxerna Gaztetxea

Diseinua / Diseño:

Xavier Balderas

Inprenta / Impresión:

Gráficas Lorea

Lege Gordailua / Depósito Legal:

SS-fsdfdsf

ERTZ

www.ertza.net



berako kultur **batzordea**

www.berakoudala.net



Liburu hau Creative Commons-en Aitortu-EzKomertziala-PartekatuBerdin lizentziarekin argitaratua izan da.

Lizentzia honen kopia bat ikusteko, ikus <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/es/>

Esta obra está bajo una licencia Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 Spain de Creative Commons.

Para ver una copia de esta licencia, visite <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/es/>



2000 2010
HAMAR URTEZ ERTZ